

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS BAPTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605.

1. Introducción.

Como resulta evidente, no hemos intentado una restauración física de los folios mutilados definidos en el título de este artículo sino una reconstrucción conceptual de los mismos.

La restauración física (desideratum óptimo en este tipo de acciones) implica por lo menos dos fases: a) reconstrucción conceptual inicial -la cual se ha llevado a cabo con éxito en gran medida- y la posterior restauración física propiamente dicha, fase que exigirá técnicas y habilidades muy ajenas de nuestras posibilidades.

No obstante, desde la teoría es posible definir un desideratum ideal que evite el progresivo deterioro del APC inevitable con el paso del tiempo en digitalización.

La digitalización del APC sólo es posible gracias a la voluntad institucional de nuestra sociedad completamente organizada para ello.

En efecto, una sociedad moderna acostumbrada a las nuevas tecnologías (que ya han dejado de ser nuevas), no puede prescindir de los soportes físicos de información como el papel, cartón y pergamino que guarda el archivo parroquial de Castellón de la Plana desde el lejano año de 1542.

XAVIER CAMPOS

UNIVERSIDAD JAUME I

Reconstrucción de los tres primeros folios del tomo cuarto de los libros bautismales del archivo parroquial de Castellón de la Plana. Enero-Abril 1605

«ESTUDIS CASTELLONENCS»

Nº 10 2003-2005 , pp. 693-718

1.1. El deterioro.

El folio está muy dañado en su mitad superior derecha. La parte superior derecha es un vacío de información como a la mitad derecha de los cinco primeros partidos y en menor medida, en su mitad inferior derecha, ligeramente a una partida. Por consiguiente, el folio tiene mutilada su parte superior izquierda y, también en menor medida, dos partidos de su mitad inferior izquierda. Los otros 15 partidos están dañados de las 19 que contienen los dos lados del primer libro.

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA, ENERO-ABRIL 1605

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605.

1. Introducción.

Como resulta evidente, no hemos intentado una restauración física de los folios mutilados definidos en el título de este artículo sino una reconstrucción conceptual de los mismos.

La restauración física (desideratum óptimo en este tipo de acciones) implica por lo menos dos fases: a) reconstrucción conceptual inicial –la cual se ha llevado a cabo con éxito en gran medida-, y b) posterior restauración física propiamente dicha, fase que exigiría técnicas y habilidades muy alejadas de nuestras posibilidades.

No obstante, desde la teoría es posible definir un desideratum ideal que evitaría el progresivo deterioro del APC inevitable con el paso del tiempo: su digitalización.

La digitalización del APC sólo es posible después de la activación de la voluntad institucional de nuestra sociedad completamente organizada.

En efecto, una sociedad moderna, usuaria habitual de las llamadas *nuevas tecnologías* (que ya han dejado de ser *nuevas*), no puede permitir que la humedad y la polilla acaben con un frágil tesoro de papel, cartón y pergamino que guarda la memoria de quince o dieciséis generaciones de castellonenses desde el lejano año de 1542.

1.1. El deterioro.

El fol.1r. está muy dañado en su mitad superior derecha. La destrucción afecta tanto al margen vacío de información como a la mitad derecha de las cinco primeras partidas y, en menor medida, en su mitad inferior derecha, ligeramente a una partida. Por consiguiente, el fol.lv. tiene mutilada su parte superior izquierda y, también en menor medida, dos partidas de su mitad inferior izquierda. Un total de 15 partidas están dañadas de las 19 que contienen los dos lados del primer folio.

En cuanto al fol. 2, el tiempo ha devorado las tres cuartas partes inferiores del lado derecho del recto destruyendo los márgenes y, en menor medida, un buen número de partidas así como ligeras porciones del sector superior derecho. El verso del fol. 2 está, pues, deteriorado en las tres cuartas partes del lado inferior izquierdo –con lo que se ha perdido la información nominal contenida en los márgenes–, de modo irregular, deteriorado también en la esquina superior izquierda. Un total de 20 partidas, de las 25 que contienen los dos lados del segundo folio, están más o menos mutiladas.

Por último, el fol.3r. está muy dañado en la derecha de su mitad inferior con destrucción de casi todos sus márgenes y el final derecho de sus cinco últimas partidas, así como también la parte derecha de las dos partidas centrales de su mitad inferior. Estas erosiones se repiten obviamente en la otra cara del folio, el 3v., que muestra una destrucción casi completa de sus márgenes izquierdos –habiéndose perdido, pues, el nombre aislado de los bautizados– y un ligero e irregular deterioro de algunas de las demás partidas. Un total de 16 asientos, de los 21 que contiene el folio entero, muestran síntomas de destrucción o severa erosión.

En total hay 51 partidas más o menos dañadas de las 65 que contienen estos tres primeros folios; o sea, una mutilación del 78'46%.

1.2. Las formas del deterioro.

Básicamente dos: a) destrucción/ausencia de fragmentos de papel, y b) papel muy arrugado (“acordeonado”), con lo que es muy frecuente que la tinta de las zonas severamente arrugadas se haya debilitado considerablemente y que algunas porciones de papel “acordeonado” –aparte de ofrecer difícil lectura– estén en inminente peligro de separarse del folio. Algunas, como es evidente, ya se han separado perdiéndose sin remedio.

1.3. Los agentes del deterioro.

La posición inicial de los tres primeros folios en el grueso tomo cuarto ha hecho que éstos sean más vulnerables a la acción degradante de los siglos. Los tres primeros folios han soportado mucho más que el resto del tomo las innumerables veces que el libro ha sido abierto y cerrado de forma negligente, doblándose el papel primero y “acordeonándose” después, con el paso del tiempo. Se trata de un deterioro mecánico.

A éste hay que sumar las consecuencias del deterioro producido por los factores biológicos inherentes al ser humano: la saliva aplicada a los dedos para evitar que éstos se deslicen sobre el papel en la frecuente acción de pasar las hojas, así como la grasa y el sudor que suelen cubrir ligeramente los dedos de la mano humana, son siempre portadores de bacterias y otros agentes erosionantes que han destruido o dañado poco a poco los folios en cuestión.

En estos tres primeros folios no hay síntomas –como los hay en otras porciones del APC– de lesiones en el papel producidas por la agresión de la pluma y agravadas por la acción corrosiva de la tinta. Tampoco hay síntomas de la acción aniquiladora de polillas, ratas u otras formas zoológicas.

1.4. Las negligencias son también agentes del deterioro.

En algunas ocasiones, la mano que redactó originalmente las partidas dejó en blanco, por prisa o ignorancia, espacios reservados para explicitar más tarde la identidad de personas involucradas en determinadas ceremonias bautismales. En blanco han quedado hasta hoy. Es el caso de las partidas 5 y 7 en el fol.1r. Algunos espacios en blanco han podido ser ahora reconstruidos. Sin embargo, no en todas las ocasiones de esta naturaleza ha sido posible hallar la información contrastiva necesaria que permitiese conocer los elementos unirreferencializantes o monosemantizadores que hiciesen posible la reconstrucción conceptual de modo integral.

1.5. Una mano intrusa, aunque amiga, del siglo XVIII.

Una mano anónima posterior –muy probablemente del siglo XVIII- intentó frenar el deterioro progresivo del APC y ayudar a quien se enfrentase con la cursiva de principios del XVII, ya entonces típicamente paleográfica y no siempre de buena calidad, apresurada y descuidada en ocasiones.

Para conseguir estos dos objetivos, la mano anónima del XVIII llevó a cabo dos acciones: a) confección del índice que se adjunta –aunque sin encuadernar- al final del tomo cuarto, y b) escritura subrayada de los apellidos de los bautizados en el margen izquierdo, junto a los nombres de pila redactados originalmente y al lado de las partidas correspondientes. Los apellidos subrayados añadidos en el XVIII han sido aquí reproducidos en negrita.

En la partida 1 la presencia del apellido subrayado en el margen izquierdo y la destrucción de la identidad del padre del bautizado en la segunda mitad superior derecha de dicha partida indican claramente que la destrucción se produjo entre la intervención de la mano del XVIII y la actualidad. Un buen ejemplo del deterioro progresivo del APC en general y del tomo cuarto en particular.

En las partidas 5 y 7, como hemos visto, fue el escribano del XVII el que omitió los apellidos de los padres de los bautizados, por lo que la mano del XVIII no pudo escribirlos al margen. En algunas ocasiones lo hemos hecho ahora.

En el fol.1v., la destrucción casi completa de los márgenes izquierdos y la presencia en las partidas de los apellidos de los padres de los bautizados confirman que, en efecto, el deterioro del folio se produjo después de la intervención de la mano anónima del siglo XVIII.

Contrariamente, la presencia de los apellidos subrayados al final de las partidas en la segunda mitad inferior del fol.2v. y de una partida –la 64- al final del fol.3v. revela que el proceso de destrucción ya estaba en marcha cuando intervino la mano del siglo XVIII.

1.6. Dudas inevitables.

En la partida 3, el apellido que escribe en el margen la mano del siglo XVIII es la forma masculina *Melià* de la forma femenina *Meliana* que exhibe la madre del bautizado, lo cual –dadas las particularidades que muestran en los documentos más primitivos del APC las formas antroponímicas utilizadas para referirse a las mujeres- no garantiza que *Melià/Meliana* sea el apellido original de la madre, sino el del padre, lo cual –a su vez- tampoco es estable. No obstante, que la mano del XVIII copiase el apellido *Melià* cuando éste aún se hallaba presente en la partida, hace pensar hipotéticamente que *Melià* fuese el apellido del padre y, por lo tanto, del bautizado.

Un caso similar sucede en la partida 4: por su inmediata cercanía al sintagma nominal que explicita la identidad de los padrinos, *Aguilar* parece el apellido que acompaña a la madre, pudiendo ser éste, ciertamente, o pudiendo ser también la última parte de un subsintagma preposicional, *de Aguilar*, que explicitase la relación matrimonial entre la madre y el padre del bautizado. Como en el caso anterior, que la mano del XVIII copiase, subrayándolo, el apellido *Aguilar* cuando éste aún se encontraba sin ser destruido en el seno de la partida, hace pensar –también hipotéticamente- que *Aguilar* era el apellido del padre y de la criatura bautizada.

1.7. La reconstrucción.

El primer paso para la reconstrucción conceptual de los folios mutilados ha sido la definición de las identidades y datos perdidos. Así, por ejemplo (partida 38), sabemos que Geroni Bernat, bautizado

en febrero de 1605, es hijo de Pere Bernat y de una mujer cuya identidad se había destruido. También sabemos que los padrinos de Geroni Bernat fueron Miquel Vilarog (sic) y cierta Sperança Castell, esposa de un hombre cuya identidad también se había perdido.

A partir de esta definición que permite saber qué datos buscar, el segundo paso ha sido la lectura intensiva de otros documentos del APC, unos cuantos años hacia atrás y unos cuantos años hacia adelante. Así, siguiendo con el ejemplo, el fol. 254v. del t.3 de los LB revela que el 22.III.1600 fueron bautizados Juan y Jusep, hijos gemelos de Pere Bernat e Isabet Ferera. Ya sabemos, pues, el nombre de la madre de Geroni Bernat: Isabet Ferera.

El mismo proceso se ha llevado a cabo para saber el apellido del marido de la madrina del bautizado. La solución estaba enterrada en el seno mismo del t. 4 de los LB del APC: el 22.IV.1606 fue bautizado Hieroni hijo de Pere Conde, *nou convertit*, y de Violant Ferrera. Los padrinos de Hieroni Conde fueron Juan Gomis y Esperansa Castell y de Ribalta. (APC, LB, t.4, fol. 14v.) Ribalta, pues, es el apellido que buscábamos. Poco antes, el 09.III.1606, la misma Esperansa Castell y de Ribalta había sido la madrina en el bautismo de una niña llamada Ysabet. (APC, LB, t.4, fol. 13r.)

Una vez conocidos los datos contrastivos necesarios para la reconstrucción conceptual, los libros de la Peyta de 1599 y 1624 han aportado datos adicionales sobre algunas de las personas involucradas –no todas– en las ceremonias bautismales en cuestión, sobre todo datos acerca de los padres, los padrinos y los esposos de las madrinas.

Así, siguiendo con el ejemplo de la partida 38, la Peyta de 1624 revela que Pere Bernat, padre del bautizado, tenía una casa en la calle d'Enmig, parroquia de Sant Nicolau, y que no era del todo pobre. (DdR *et al.* 1998: I, 320)

Siguiendo con esta importantísima fuente, puesta al alcance de los interesados gracias al esfuerzo de estos cuatro autores y a la iniciativa de la Fundación Dávalos-Fletcher, sabemos que en la Peyta de 1599 constan dos contribuyentes llamados Miquel Vilaroig, que es el nombre del padrino de Geroni Bernat: a) uno que tenía una casa en la calle de la Casola (actual Isabel Ferrer), y b) otro que se llamaba Miquel Vilaroig de Bertomeu y que tenía la casa en *lo carrer Nou* (actual Alloza). (DdR *et al.* 1998: I, 225 y 236) Casos de homonimia como éste serán muy frecuentes en los tres folios que nos ocupan.

Es decir, las claves para la reconstrucción de estos tres folios mutilados se encuentran en gran medida en los mismos LB del APC, así como –en menor medida– en los LM del mismo archivo. No obstante, a) la reconstrucción de una identidad (Juan Carreres, partida 25, APC, LB, t.4, fol. 2r.) ha sido posible gracias a la Peyta de 1599. (DdR *et al.* 1998: I, 244 y 398), y b) aunque la reconstrucción de los tres folios ha sido exitosa en un gran porcentaje, ésta –lamentablemente– no ha podido ser integral. A pesar de las múltiples lecturas intensivas, en un pequeño número de ocasiones hemos sido víctimas: a) de las mutilaciones irreparables semánticamente, que nos han impedido reconstruir algunas fechas exactas, la identidad de tres madrinas solteras y la de algún que otro padrino, y b) de algunas ausencias documentales, que nos han privado de la información contrastiva necesaria para desbloquear las mutilaciones textuales inicialmente definidas. Ante este último fenómeno pensamos en cuatro posibilidades: a) no todas las parejas pudieron haber casado en Castellón, b) no todas las parejas pudieron haberse reproducido normalmente, c) algunas parejas pudieron haberse reproducido en otros lugares, y d) alguna información ha podido pasar por delante de nuestros ojos sin ser advertida convenientemente.

1.8. Una población reducida.

En el año 1600 Castellón de la Plana tenía una población de 4.410 habitantes. (Sánchez Adell 2006: 130) Ante una población relativamente tan escasa era razonable suponer que las personas

involucradas en los bautismos de la frontera entre los siglos XVI y XVII (parejas de padres y parejas de padrinos) iban a repetirse inevitablemente en los LB de la época. En efecto, y en este sentido, hemos visto que el matrimonio que bautiza a su hijo en la partida 38 ya había tenido gemelos pocos años antes. Este ejemplo será, como comprobaremos, muy frecuente. Además, sin ir más allá de los tres folios en cuestión, observamos que nueve padrinos lo son en más de una ocasión: Pere Asensi *espardenyner* es el padrino que más se prodiga (partidas 51, 62 y 63). Lázaro Bueso también *espardenyner*, Juan y Pere Figuerola, Francés Fosat, el *notari* Jaume Giner, Luis Mas, el homónimo Pere Museros y el *ciudadà* Agustí Serra fueron padrinos en dos ocasiones cada uno en estas 65 ceremonias documentadas.

Con las madrinas ocurre lo mismo: ocho señoras son madrinas en más de una ocasión cada una. La madrina que más se prodiga es Úsola Giner y de Miquel Planell (partidas 21, 45 y 50). Isabet Úsula Alegre y de Sánchis, Francisca Amella y de Museros, Àngela Andreu de Miquel Forés, Isabet Anna Eiximeno de Miquel Giner *ciudadà*, Juan Anna Gibertona y de Turcas, Madalena Gil y de Juan Sánchis y Catalina Marí y de Bonet son madrinas dos veces cada una en las 65 ceremonias documentadas en estos tres folios.

1.9. Estructura de los padrinos: espejo de la sociedad.

Aunque otras porciones del APC y las Peytas (libros de impuestos municipales) de 1599 y 1624 proporcionen información sociológica adicional sobre los varones (padres, padrinos y esposos de las madrinas) involucrados en estos 65 bautismos, sin salirnos de éstos se observa que un elevadísimo porcentaje de este mencionado tipo de información emana de los sintagmas nominales referidos a los padrinos, ya que en 26 ocasiones se menciona su categoría social y/o su profesión (en otras ocasiones se sobreentienden dada la popularidad o la relevancia social del padrino). Así, casi toda la pirámide social, en definitiva, aparece “retratada” en estos folios reconstruidos: *cavallers*, *ciudadans*, *jurats*, *micers*, *notaris*, *mestres* (en distintos oficios), *doctors en medicina*, *cirugians*, *sastres*, *mercaders*, *botiguers*, *espardenyers*, *obriers de vila*, *fusters*, *llauradors*, *nous convertits* y *passavants*. Otras partes del APC con cuyo apoyo hemos reconstruido las mutilaciones han aportado información complementaria sobre los cargos políticos de algunos *ciudadans*: *sorrogat*, *assessor* y *llochtinent de governador*. En estos documentos de apoyo también se han dejado ver Hieroni Igual, *balle* de la villa en 1605, así como don Carlos de Borja, *governador de la Plana* en el año de 1607 por lo menos.

1.10. Estructura de las madrinas.

Sólo en seis ocasiones la madrina parece ser la esposa del padrino. En otras seis la madrina es una *donzella* soltera (lo cual impide reconstruir su identidad, si perdida, al no ser *viuda de* o *muller de*). En tres ocasiones la madrina es una viuda. En cinco ocasiones el estado civil de la madrina no se especifica o ha quedado destruido.

La fórmula más habitual, sin embargo, es la pareja de padrinos formada por un hombre -cuya profesión o categoría social se especifica en las ocasiones anteriormente expresadas- y una mujer casada con otro hombre que no sea el padrino: 47 parejas así; es decir, un abultado 72'30 %.

A veces, para enfatizar la relevancia social de la madrina y la sensación de protección y lustre social que se otorga al neófito, se hace constar que la madrina es *muller* de Mícer Calahorra (partida 4), *muller* de Miquel Giner *ciudadà* (partidas 5 y 37), *muller* de Pere Reus *cavaller* (partida 15) o cónyuge de mícer March (partida 53).

1.11. Nombres escritos en piedra.

Cualquier persona que se pasee por la Plaza Mayor de Castellón de la Plana puede admirar y leer (o tratar de hacerlo) la lápida conmemorativa de la construcción del campanario que hay sobre la puerta de éste. Una traducción del texto latino abreviado de dicha lápida dice así:

*La [torre] que desde tiempo inmemorial estaba imperfecta el senado consulto decidió acabar en el año de la Redención 1591 terminándose por fin el año 1604 reinando Felipe 3º siendo jurado de nobles Jerónimo Miquel y de ciudadanos Narciso Feliu Gaspar Brunell y **Francisco Navarro** administrando los fondos públicos **Miguel Jaime Serra** y llevando la obra Jerónimo Jover Dr en derecho y **Miguel Giner**.*

(Traver 1958: 336)

De las siete autoridades castellonenses que constan en la lápida, tres de ellas (en negrita en la traducción de la lápida) aparecen también en los tres folios reconstruidos: en las partidas 5 y 37 la madrina es Isabet Anna Eiximeno *muller* de Miquel Giner *ciudadà*. En la partida 14 el padrino es Miquel Jaume Serra *ciudadà*. Por último, en la partida 39 el padrino es Francés Navarro *jurat*.

A lo largo de los LB de aquellos años entre los siglos XVI y XVII aparecen, lógicamente, algunas de las otras autoridades cuyos nombres están escritos en la mencionada lápida; véanse, por ejemplo, las notas 4, 20 y 40.

1.12. El nombre de las mujeres.

En los tres folios reconstruidos hay dos ocasiones en las que el nombre de las madres de los bautizados no consta: a) en la partida 31, por razones evidentes: Miquel de Passavant es hijo de padres incógnitos, y b) en la partida 15 pues, pese al exquisito lustre de los padrinos, Juan Sebastià es hijo de un criado del *cavaller* Pere Reus llamado Guillem de quien no se dice ni el apellido. Menos aún figura la madre del bautizado.

Aunque en la actualidad nos parezca ésta una práctica políticamente incorrecta, la cuestión viene de lejos. En bastantes partidas del t.1 de los LB (1542-1563) del APC sólo se menciona el nombre del padre del bautizado, habiéndose más información sobre la madrina –sobre todo cuando ésta es hija o esposa de alguien socialmente relevante– que sobre la madre, acerca de la cual no hay ninguna. A veces, también en el t.1 de los LB del APC, la esposa del padre del bautizado consta simplemente por su nombre de pila seguido por las palabras latinas *uxor* (“esposa”) o *eius uxor* (“su esposa”). Esta práctica heredada del pasado se mantiene someramente visible –por lo menos– en los tres primeros folios del t.4 de los LB (y, algunos años después –en el primer cuarto temprano del siglo XVII–, en casi todas las partidas firmadas por mosén Quevedo). Ya en los folios que nos ocupan, en la partida 25, por ejemplo, figuran Juan Carreres y Sperança *uxor* y en la 41, Francés Sorlí y Àgeda *eius uxor*.

De cualquier forma –como era de esperar–, todas las hembras se apellidan o son unirreferenciadas según los apellidos del padre o del marido: a) las niñas bautizadas reciben el apellido del padre, b) las madres de las bautizadas suelen ser *muller de o coniuges* o toman el apellido del marido en su forma femenina, c) las madrinas casadas suelen ser *de*, y por último, d) las viudas lo son *de*.

Lo más llamativo, sin embargo, es la frecuencia con que los apellidos toman la forma femenina cuando designan a una mujer. En este sentido, y aunque no sea el mejor de los ejemplos, entre los folios 280v.-281r. del t.3 de los LB del APC correspondientes a marzo-junio de 1602, hay insertado un pliego del siglo XVIII tamaño cuartilla en los que varios documentos acreditan que cierta Úrsola Ferreres, nacida el 01.VIII.1701, hija de Gabriel Ferreres y Madalena Mas, se llama ciertamente Úrsola Ferreres y

no Úrsola Masa como era popularmente conocida. Entre otras cosas, los mencionados documentos del XVIII dicen:

sent lo motiu de posarli lo llinatge de Masa per lo abus que en lo antich venien de añadir (sic) en lo llinatge de les Dones la lletra a per pareixerlos que al vocable femenino (sic) se li havia de añadir en lo llinatge dita lletra y no dirse Mas la Dona sino Masa y per huy se continua el mateix abus en los llinatjes de les dones encara que no en les escritures publiques en les quals se a reparat aquell.

Así, en los tres folios reconstruidos hay numerosos ejemplos de formas femeninas de apellidos: Isabet Ortina, Madalena Gila, Iona Anna Gibertona, Isabet Martina, Bàrbera Ponsa, Bàrbara Planella, Catharina Gombaua, etc. En contadas ocasiones coexisten las formas masculinas con las femeninas: Madalena Gila y de Sánchis (partida 60) es la misma mujer que Madalena Gil y de Juan Sánchis (partida 11). En ámbitos superiores a los tres folios reconstruidos, los ejemplos se multiplican: la Isabet Roga de la partida 1 es Isabet Roig en LB, t.3, fol. 266r., la Esperança Castelló de la partida 9 es Esperança Castellona en LB, t.4, fol. 62v., etc.

De este modo, los LB de los siglos XVI y XVII –sobre todo– están plagados de apellidos tales como Albiola, Alegria, Alicarda, Amigueta, Arrufada, Asaraua, Avinenta, Boneta, Borda, Bosca, Castella, Castellona, Clavera, Delasa, Estellesa, Exada, Feliua, Ferrera, Folca/Folcha, Fonta, Gavaldana, Gila, Gisberta, Gombaua, Inglesa, Mascarosa, Masa/Massa, Micona, Mingellona, Molinera, Monserrada, Nicolaua, Pasquala, Perisa, Plasena/Plasenta, Ponsa, Porcara, Roja/Roga, Saborida, Sancha, Sanmartina, Tirada, Vallesa, Vidala, Vilaroja/Vilaroga, etc.

1.13. La homonimia

De todas las hembras involucradas en las ceremonias bautismales documentadas en los tres folios, veinticuatro por lo menos se llaman Úrsula. Así, si la madrina que más se prodiga es Úsola Giner y de Miquel Planell (partidas 21, 45 y 50), habremos de tener en cuenta que en estos tres folios aparecen otras Úrsula Giner: Úrsola Innes Giner (partida 19) y Úrçola Giner y de Estanya (partida 19). Se trata, claro está, de casos de homonimia parcial.

También son muy frecuentes las mujeres que se llaman Isabet Úsola/Úrçola. Otros nombres de pila muy repetidos son Sperança, Madalena, Catalina, Francisca, Jusepa, Beatriu y Visenta.

En una ocasión, la homonimia total se convierte en parcial gracias, sobre todo, a la mención del oficio; así, de los dos Joan Moreno que constan en los tres folios, uno, el *cirurgià*, (partida 57) tiene el nombre escrito en catalán y el otro, el *laurador*, (partida 65) lo tiene en castellano.

Por otra parte, la exuberante proliferación de apellidos como Museros, Giner, Castell, Figuerola, etc. plantea también problemas de homonimia que en algunas ocasiones han sido insolubles.

1.14. Inconsistencias lingüísticas

Las 65 partidas están escritas en una variedad temprana y pre-normativa (pre-autoritaria) de la lengua catalana moderna (*early modern Catalan, pre-authoritarian Catalan*), lo cual implica entre otros fenómenos: a) ausencia de tildes diacríticas y de puntuación, ausencia de contracciones y ausencia, en general, de letras mayúsculas, b) coexistencia de formas del pretérito del verbo auxiliar *esser*: *fon* (las partidas iniciales), *fou* (partidas 12 y 15), y *fonch* (la forma más habitual), c) presencia del artículo determinado arcaico *lo* (partida 62), d) presencia de castellanismos en los nombres propios, e) presencia

absoluta de la forma y para la conjunción copulativa, f) formas arcaicas de algunos apellidos como *Baragina* y *Sangis*, g) dudas sobre el grafema *ny* (*spardejer/espardenyer*; *Mujos/Muñoz*) según la mano que escribe (ausencia de regularización ortográfica), etc. Por lo demás observamos la presencia de abreviaturas para la letra *n*, la presencia también de algunas fórmulas latinas como *eodem die* (“en el mismo día”), *dicto die* (“dicho día”) y las ya referidas de *uxor* y *eius uxor*, la presencia de algunas metátesis como *Grabiell* (partida 19) en lugar de *Gabriel*, etc.

Lo más visible, no obstante, es el polimorfismo que adquieren ciertos nombres propios (*Urcola*, *Ursolona*, *Ursola*, *Urçola*, *Usula*, *Usola*, *Ysola*; *Esperansa*, *Speranca*, *Esperanca*, *Esperança*, *Sperança*; *Isabet*, *Ysabet*, *Jsabet*; *Visent*, *Vicent*, *Vicente*; *Vilarog*, *Vilaroig*, *Villarraig*), así como la dualidad de muchos de ellos: *Amella*, *Amela*; *Apolonia*, *Polonia*; *Catharina*, *Catalina*; *Innes*, *Agnes*; *Figerola*, *Figuerola*; *Frances*, *Franses*; *Hyeroni*, *Geroni*; *Jusep*, *Juseph*, etc.

1.15. Tres tipos de letra.

En la reconstrucción que hemos llevado a cabo hay tres tipos de letra: a) la negrita para la numeración de las partidas (ausente en el documento original e incluida aquí por razones de comodidad en la lectura) y para los apellidos añadidos en el siglo XVIII por la mano que ya conocemos, b) la cursiva para las zonas reconstruidas, y c) la estándar para las zonas textuales respetadas por el paso del tiempo.

En la reconstrucción de las partidas sólo hemos intervenido: a) en la escritura de letras mayúsculas, b) en la inclusión de puntuación, y c) en la utilización de tildes diacríticas.

Huelga decir que hemos mantenido integralmente, por lo demás, la ortografía original.

APC, LB, t.4, fol. 1r.

- | | | |
|---|---|------------------------------|
| <p>1 Juan
Esteve
Falcó</p> | <p>A 2 de Giner 1605 fon batejat <i>Juan Esteve fill de Miquel Falcó¹ y de Isabet Roja Uxor.² Padrins ... y ... de Museros viuda de Juan ...³</i></p> | <p><i>Vicari Pastor.</i></p> |
| <p>2 Anthoni
Juan
Francés
Beltrán</p> | <p>A 3 de Giner 1605 fon batejat <i>Anthoni Juan fill de Antoni⁴ de Beltrán y Urcola Eixada uxor. Padrins ... y Juan Anna mr. de Turcas⁵ Galliner⁶</i></p> | <p><i>Vicari Pastor.</i></p> |

1. A 5 de març 1601 fonch batejat *Jaume fill de Miquel Falcó y Isabet Roig. Padrins Juan Giner y Monserrada Martina y de Pasqual.* (APC, LB, t.3, fol. 266r.)

2. En 11 de febrer de 1595 desposà mossén (Joan) *Ahís a Miquel Falcó fill de March Falcó y de Joana Ferrer conjuges de Beneçal y a Hisabet Roig donzella filla de Lorens Roig y de Joana Sanmartina de altra de Beneçal en pres. de Joan Ferrando y mestre Cosme sastre. Donals la benedicció dit reverent ab llicència del rector de Beneçal* (ilegible) en 17 agost 1593. (APC, LB, t.2, fol. 247r.) (El t.2 de los LB contiene algunas partidas matrimoniales.) En la Peyta de 1599, Miquel Falcó tiene una casa en la parroquia de Sant Joan en lo raval de Sta. Bàrbera y se le calcula una base imponible para todos sus bienes de 4,125 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 220)

3. El apellido *Museros* es uno de los más frecuentes en el Castellón de la época y uno de los que más problemas de homimia plantea. Vid. notas 50, 163 y 175. Vid. también las notas 56, 60, 79, 106, 112, 140 y 170.

4. *Lo primer de Dembre 1600 fonch batejada Catalina Andreua filla de Antoni Beltrán y Úsola Exada. Padrins Arzis Feliu ciutadà y Francisca Feliua Donzella. V(icari) Pastor.* (APC, LB, t.3, fol 261v.) Según la Peyta de 1599 este hombre vivía en lo carrer de l'Alcora (actual calle Navarra) en una casa valorada en 200 sueldos, con una base imponible de 2 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 220)

5. El apellido de la esposa de Juan Turcas varía según partidas: a) en LB, t.3, fol.260r. es *Fibertona*, b) en LB, t.3, fol 290r. es *Ibertona*, c) en LB, t.3, fol. 233r. es *Gibertona*, forma que parece ser la correcta, el femenino-aumentativo de *Gisbert*. Por otra parte, Juan Turcas (cuyo apellido a veces aparece escrito *Turchas*) vivía en la parroquia de Sant Joan en una casa que no le pertenecía (DdR *et al.* 1998: I, 218) y, como exento de riqueza, las 2 libras peyteras que se le marcan de base imponible lo eran, probablemente, en concepto de *contribució e vehinatge*.

6. *Galliner* parece ser un apodo o una profesión. Vid. en este sentido la partida 10 en LB, t.4, fol.1v.. en donde vuelve aparecer.

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

- 3 Francés Eodem die fon batejat Francés Martí, fill de Antoni Melià⁷ y de
Martí Francisca Meliana uxor. Padrins Jaume y Esperança⁸
Melià Vilarroig muller de Reboll.⁹ Vicari Pastor.
- 4 Mònica Eodem die fon batejada Mònica Pau filla de ... y de de
Pau Aguilar.¹⁰ Padrins Micer Gaspar Mascarós¹¹ y Paula Seriuana¹²
Aguilar muller de Micer Calahorra.¹³ Vicari Pastor.
- 5 Francés A 5 de Giner 1605 fon batejat Francés Simeón fill de ...
Simeón *** y Àngela *** uxor. Padrins ...
Sisternes y Isabet Anna¹⁴ Eiximeno muller de Miquel Giner
Ciudadà¹⁵ Pastor.
- 6 Juseph A 6 de Giner 1605 fon batejat Baltazar Jusep
Baltazar fill de Baltazar Peris¹⁶ y Anna Martínez Uxor. Padrins Juan
Peris Peris¹⁷ y Ursolona Peris muller de Juan Peris. Pastor.
- 7 Gaspar Eodem die fon batejat Gaspar Baltasar fill de Pere
Baltazar Castellet¹⁸ y Urcola Alegre ejus uxor. Padrins mestre Juan

7. A 7 se setembre (1595) fonc batejat Jaume Melià fill de Antoni Melià y Francisca Minguillón eig (sic) uxor, padrins foren Juan Giner y Leonor Ginera. (APC, LB, t.3 fol 195r.) A 6 de giner (1601) fonch batejat Antoni Baly (sic) fill de Antoni Melià (y) Francisca Minguillo uxor, padrins Juan Beltrán y Francisca Font donzella. (APC, LB, t.3, fol. 264r.) Vid. también el apartado 1.6. de la Introducción.

8. En 12 de febrer de 1597 fonch batejat Pere Joan Esteve fill de Pere Esteve y Úsola Guiamet conjuges, foren padrins Gabriel Agramunt y Esperança Vilaroig y de Reboll. (APC, LB, t.3, fol. 214v) En 2 de giner 1596 fonch batejat Vicent Silvestre fill de Berthomeu Runa y de Àngela Gargallo conuges, foren padrins Berthomeu Bonet justicia y Esperanca Vilaroig y de Reboll tots vehins nostres. Vinyals Vicari. (APC, LB, t.3, fol. 199v.)

9. El Reboll marido de Esperança Vilarroig parece ser Francés Reboll de Santa Maria, un hombre que tenía una casa en la calle Mayor (parroquia de Sant Pere) valorada en 500 sueldos, con una riqueza por la que se le imponía en la Peyta de 1599 una base de 33,125 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 242)

10. Vid. el apartado 1.6 de la Introducción.

11. A 29 de giner 1607 fon batejada Innes Redargundis filla de Berthomeu Molner y de Francisca coniuges. Padrins m(ice)r Gaspar Mascarós d(octor en) d (ret) y Josepha Pasqual y de Reus. (APC, LB, t.4, fol. 23r.) Micer Gaspar Mascarós vivía en la Calle de Sabaters (actual Colón) –parroquia de Sant Pere- en una casa valorada en la Peyta de 1599 en 1275 sueldos, calculándosele para dicho año una base imponible de 51,875 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 250)

12. A 24 de febrer 1600 fonch batejada Llucesia Jusepa Catalina filla de Jaume Jusep Pere Llombart y Isabet Juan Beltrán. Padrins Jeroni Igual balle y Paula Seriuana muller de miser Calaorra. (APC, LB, t.3, fol. 253v.)

13. Eodem die (21.XII.1602) fonch batejat Thomàs Vicent Jusep Timoteo fill de Miser Calahorra asesor de governador y Paula Seriuana uxor. Padrins Llorens de Sisternes sorogat (substituto del gobernador en sus ausencias) y Vicenta Clúa donzella. (APC, LB, t.3, fol. 288) Micer Calahorra es Hieroni Calahorra, doctor en ambos derechos. (APC, LB, t.4. fols 36 r. y 42r) El gobernador de la Plana, en 1607 por lo menos, era don Carlos de Borja. (APC, LB, t.4, fol.31v.)

14. El espacio reconstruido con el nombre propio Isabet Anna también fue dejado en blanco originalmente. Vid. partida 37 (APC, LB, t.4, fol. 2v.) en donde los padrinos son Nicolau Reus cavaller e Isabet Anna Eiximeno esposa de Miquel Giner, uno de los siete – sin contar al rey Felipe III- cuyo nombre está escrito en la lápida conmemorativa de la construcción del campanario de Castellón de la Plana. Vid. Traver (1958: 336)

15. Miquel Giner vivía en el edificio que hoy ocupa la Casa Abadía. Vid. Traver 1958: 201. La Peyta de 1599 , además, lo indica con precisión: *primo una casa en la parròchia de Santa Maria, en la plaça, afronta ab les dos places y ab lo carrer de Sabaters y ab lo fosar, ab I sou de cens al convent de Vall de Crist, ab hun corral contiguo ab dites cases que afronta ab lo celler del Delme y ab casa de Arcis Molner.* Su casa estaba valorada fiscalmente en 1500 sueldos, y la base imponible sobre la que tributaba era de 60,125 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 195)

16. Baltazar Peris no era pobre: su casa de la parroquia de Sant Pere estaba valorada en 1000 sueldos y la base imponible sobre la que tributaba era de 95 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 245)

17. Juan Peris, *maior de dies*, vivía en la calle del Giny (actual Vera) en una casa valorada en 400 sueldos. Las dos libras peyteras que se le marcan de base imponible parecen ser *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 199)

18. El espacio reconstruido por el apellido Castellet fue dejado en blanco originalmente. A 25 (XII. 1601) *fonc batejat Esteve Vicent fill de Pere Castellet y Úsola Alegre eig (sic) uxor. Padrins foren Gabriel Agramunt y Guisabet Úsola Alegre donzella.* (APC, LB, t.3, fol. 274r.) Pere Castellet vivía en lo que hoy es la calle Alloza en una casa casa valorada en 325 sueldos. La base imponible era de 9, 25 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 236)

*Castellet Ferrando*¹⁹ y *Magdalena Navarro*
y de Alegre muller de Juan Alegre.²⁰

- 8 Lois A 11 de Gener fon batejada Lloisa Francisca filla
Francisca de Anthoni Sidro²¹ y Úrsola Gomis eius uxor. Padrins Mestre Pere
Sidro Alfagerí²² y Úrçola Castellà mr de Nicolau Castelló.²³

APC, LB, t.4, fol.1v.

- 9 *Arsisa* A ... de giner de 1605 fon batejada *Balthazara* Arsisa, filla de
Domènech Cosme Domènech²⁴ y de *Esperansa*²⁵ Castelló uxor. Padrins
Francés Jover²⁶ y Minister. V. Pastor.
- 10 *Anna Es* A ...de Giner de 1605 fon batejada Anna Esperansa, filla de
peranca Hyeroni Garbí²⁷ y de *Speranca Roca*²⁸ ejus uxor. Padrins Pere
Garbí Romeu²⁹ y Juan Anna *Gibertona* y de *Turcas* galliner.³⁰ Pastor
- 11 *Francés* A ...de Giner 1605 fou batejat Francés Vicent, fill de Juseph
Vicent ... y de Bàrbera Amella uxor. Padrins Agostí Serra ciutadà³¹ y
*Madalena*³² Gil y de Juan Sánchis.³³ Pastor.

19. Juan Ferrando era sastre y vivía, según la Peyta de 1599, en la calle de Mealla en una casa valorada en 500 sueldos. Su base imponible era de 12,375 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 251)

20. A 4 de Maig 1604 premissis tribus canonicis munitionis juxta S(anto) C(oncilio) de T(rento) foren sposats Juan Alegre fill de Pere Alegre y Francisca Sánchis conjuges y Madalena Navarro filla de Miquel Navarro y Isabet Pasqual conjuges. Testimonis Baltazar Brunell notari y Pere Navarro laurador y altres. Pastor per lo vicari. (APC, LM, t.1, fol. 17v.)

21. Anthoni Sidro, según la Peyta de 1624, era soguero, vivía en la parroquia de Sant Joan y tenía riquezas por las que se le calculaba una base imponible de 4, 75 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 294)

22. A 10 del dit (VI.1586) foren esposats Antoni Sánchis y Úsola Brabo criado (sic) de mestre Alfagerí. Testimònis mestre Alfagerí serogità y Francés Pasqual. Micó. (APC, LM, t.1, fol. 2r.)

23. Nicolau Castelló no consta en las Peytas de 1599 y 1624.

24. En el documento original el nombre de Cosme Domènech está escrito al final de la primera línea de esta partida. Este hombre, según la Peyta de 1599, vivía en la parroquia de Sant Pere en una casa valorada en 200 sueldos. La base imponible era de 4, 25 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 246)

25. A 27 (sic) (setembre 1610) fonch batejada Jusepa Damiana filla de Cosme Domènech y Esperansa Castellona. Padrins Pere Juan de Duejes y Madalena Duejes y de Gínesta. (APC, LB, t.4, fol. 62v.)

26. En la Peyta de 1599 hay dos Francés Jover: a) uno que era notari, con casa en la calle Enmig, y b) otro que probablemente sería su hijo, Francés Jover menor, que vivía en la parroquia de Sant Joan. (DdR et al. 1998: I, 204 y 206)

27. En el documento original el nombre Hyeroni Garbí está escrito al final de la primera línea de esta partida. Este hombre, según la Peyta de 1599, vivía en la parroquia de Sant Joan, en el arrabal de Santa Bàrbera, en una casa valorada en 200 sueldos. La base imponible de Hyeroni Garbí era de 6, 75 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 217)

28. El nombre reconstruido de Esperansa Roca se halla escrito al principio de la segunda línea de esta partida, en la zona destruida de este fol.1v. A 31 de setembre 1603 fon batejada Hieronima Jacinta filla de Hierony Garbí y de Speranca Roca eig (sic) uxor, padrins Pere Reus cavaller y Isabet Joan donzella filla de Miquel Arrufat. (APC, LB, t.3, fol. 296v.)

29. El nombre de Pere Romeu, que se ha conservado, está escrito en la segunda mitad derecha de la segunda línea de esta partida. Según la Peyta de 1599, Pere Romeu vivía en la calle Mayor en una casa que no era suya y las dos libras peyteras que se le imponían lo eran en concepto de contribució e vehinatge. (DdR et al. 1998: I, 191)

30. Vid. notas a la partida 2, fol.1v. Probablemente el apellido correcto sea *Gibertona*, la forma femenino-aumentativa de *Gibert*.

31. A 29 de maig 1605 fonch batejat Francés Vicent fill de Miquel Lois y de Madalena Castell conjuges, padrins Agostí Serra y Luisa Blasco y de Serra. (ADC, LB, t.4, fol. 5r.)

32. A 7 de maig 1606 fonch batejat Vicent Nicholau fill de Nicholau Coll y de Àngela Castell, padrins Berthomeu Gual y Madalena Gil y de Sangis. (APC, LB, t.4, fol.15r.)

33. En la Peyta de 1599 aparecen dos contribuyentes con este mismo nombre: a) uno, con dos libras peyteras de base imponible, vivía en una casa que no era de su propiedad en el barrio de Santa María, y b) otro que vivía en su casa de la calle Enmig –valorada en 775 sueldos– y al que se imponía fiscalmente una base de 60 libras peyteras por todos sus bienes. (DdR et al. 1998: I, 197 y 204)

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

- 12 Espe** A .. de Gener fou batejada Esperanca Mònica, fills de Juan
ransa Roig³⁴ y de Catharina Gombau Uxor. Padrins Pere Figuerola³⁵ y
Mònica Esperança Vilarroig³⁶ y de Godes. Pastor V.
Roig
- 13 Antho** A ... de Gener fon batejat Anthoni fill de Jaume Melià³⁷ y Esperanca
ni Blanc³⁸ uxor. Padrins Berthomeu Bonet³⁹ y Francisca Bonet viuda
Melià de Gaspar Vicent Gombau not.⁴⁰ V. Pastor.
- 14 Ju** A ... de Gener fou batejada Jusepa Madalena, filla de Vicent Ferrer⁴¹ y
sepa de Jusepa Beltrán⁴² Uxor. Padrins Miquel Jaume Serra ciudatà⁴³ y
Mada Maria ... donzella. V. Pastor
lena
Ferrer
- 15 Juan** A 20 De Giner 1605 fou batejat Juan Sebastià fill de Guillem criat de
Sebas Pere Reus⁴⁴ cavaller y Vicenta Gomis ejus uxor. Padrins Micer
tià Calahorra⁴⁵ y la muller de Pere Reus cavaller. V. Pastor

34. En 17 de Giner 1596 fonch batejada Magdalena filla de Llorens Campos abaixador (tundidor) y Violant Alicart conjuges, foren padrins Joan Ferrandis y Catalina Gombau y de Roig tots vehins nostres. (PAC, LB, t. 3, fol. 245v.) Juan Roig no consta en las Peytas de 1599 y 1624.

35. En la Peyta de 1599 constan dos hombres bajo este mismo nombre: a) Pere Figuerola de Francés, que vivía en la calle Enmig en una casa valorada en 450 sueldos y que tributaba bajo una base imponible de 26, 625 libras peyteras, y b) Pere Figuerola de Juan que vivía en *lo carrer Empedrat* (actual Cervantes) en una casa de 475 sueldos y que tenía una base imponible de 34 libras peyteras. (DdR et al. 1998: 205, 206 y 247)

36. El apellido reconstruido *Vilarroig* se hallaba escrito al principio de la línea tercera de esta partida, en la zona destruida del fol. 1v. El 03.IV.1606 es bautizada Vicenta Forés hija de Guillem Forés y Cathalina Amigueta. Fueron padrinos Pere Vilaroig y Esperansa Vilaroig y de Godes. (APC, LB, t.4, fol 7v.) A 24 de juni (1610) fonch batejada Joana filla de Pere Godes y Esperanca Vilaroig. Padrins Francés Vilaroig y Vicenta Vilaroig donzella. (APC, LB, t.4, fol. 60 r.)

37. Según la Peyta de 1599 Jaume Melià vivía en la calle de Vilamargo (actual Campoamor) en una casa valorada en 200 sueldos y las dos libras peyteras que se le imponían lo eran en concepto de *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 271)

38. A 19 (II.1602) fonc bategat (sic) Miquel Jaume fill de Jaume Melià y Sperança Blanc eig (sic) uxor, padrins foren Pere Gombau not. y Susagna Jover y de Bonet. (APC, LB, t.3, fol. 277r.)

39. Bertomeu Bonet no era pobre. Vecino del padre de la criatura bautizada, vivía en una casa *que trau porta falsa al carrer de Vilamargo* valorada en 750 sueldos. Pechaba según una base imponible de 48,5 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 270)

40. A 11 de Setembre 1600 fonch batejada (sic) Miquel Heroni fill de Juan Font y Fransisca Perisa uxor. Padrins Gaspar Vicent Gombau Notari y Felizia Aldàs muller de miser Hieroni Jover. (APC, LB, t.3, fol. 251r.) A 12 de febrer 1601 fonch batejat Miquel Bertomeu fill de Antoni Roca y Speransa Gila uxor. Padrins Bertomeu Bonet (vid. nota de arriba) y Fransisca Boneta y de Gombau. V.Pastor. (APC, LB, t.3, fol. 265r) A 19 de octubre 1605 fonch batejada Isabet Úsola filla de Anthoni Fabregat y de Madalena Giner. Padrins Berthomeu Bonet (vid. nota 39) y Francisca Bonet y de Gombau viuda. (APC, LB, t.4, fol. 8r.)

41. Según la Peyta de 1599 Vicent Ferrer era cirujano, vivía en la parroquia de Sant Nicolau en una casa que no era suya y las dos libras peyteras de base imponible que se le asignaban lo eran en concepto de *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I: 223)

42. Lo primer de abril 1606 fonch batejat Vicent Ferrer Nicholau fill de Vicent Ferrer y de Jusepa Beltrán. Padrins Berthomeu Giner doctor en medicina y Úsola Anna Bernat donzella. (APC, LB, t.4.,fol. 14r.)

43. Miquel Jaume Serra era *lochtinent de governador* y su esposa se llamaba Luisa Blasco. (APC, LB, t.4, fol. 6v.) Como hemos visto en la Introducción, el nombre de esta persona es uno de los que constan en la lápida conmemorativa de la construcción del campanario de Castellón. (Traver 1958: 336) A xi de febrer (1594) doní la benedició nubtial yo Juan Ahís vicari al mag. Miql Jaume Cerra y a la mag Lluisa Blasco los quals foren desposats en la parroquia de Senta Creu en Val(enci)a. (APC, LB, t.2, fol. 244 r.) (Ya hemos visto que el t.2 de los LB también contiene partidas de matrimonio) Según la Peyta de 1599, este hombre vivía en una casa de la parroquia de Sant Pere estimada en 725 sueldos, siendo su base imponible de 43,75 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 249)

44. El *cavaller* Pere de Reus vivía en *lo carrer de Sabaters* (actual Colón) en una casa que lindaba con la de Bertomeu Molner, *notari*, y con la de Gaspar Monseu, *manyà*. Su casa estaba valorada en 1000 sueldos. Su base imponible era de 82,875 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 250) Véase especialmente el plano reconstruido por Vicente Traver (1958: 201). Era hermano de Nicolau, con el que compartía la propiedad de algunas tierras.

45. Vid. las notas a la partida 4, fol. 1r. Aunque Micer Calahorra no consta en la Peyta de 1599, por la de 1624 sabemos que su casa –por lo menos en aquel año– estaba en *lo carrer dit del Balle* (actual Caballeros) y era valorada en 1000 sueldos; sin embargo, su base imponible era de 8,5 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 343)

- 16 Isa** A 21 fon batejada Isabet Úrçola filla de Jaume Gordo⁴⁶ y
bet Hyeronima Pecha nou convertits. Padrins Francés Egual⁴⁷ y Úrçola
Urçola Albiol. V. Pastor
Gordo
- 17 Pau** A 21 de Giner fon batejat Pau Jacinto, fill de Pere Blesa⁴⁸ y
Jacinto Ysabet Flos Uxor. Padrins Lázaro Bueso⁴⁹ y Francisca Blesa
Blesa mur. de Pere Museros.⁵⁰
- 18 Nico** Dit dia fon batejada Nicolau Damiana, filla de Nicolau
laua Alegre⁵¹ y Innés Balaguer uxor. Padrins Jaume Giner not.⁵²
Damia y Isabet Úsula⁵³ Alegre y de Sánchis.
na
Alegre.
- 19 Úrço** Dit dia (sic) Úrsola Innés filla de Jaume Giner not.⁵⁴ y Úrsola
la Castell uxor. Padrins Juan Giner⁵⁵ y Úrçola Giner y de Estanya.⁵⁶
Innés V. Pastor
Giner

46. Este morisco vivía en *lo carrer Nou* (actual Alloza) en una casa que lindaba con las de otros dos moriscos, Miquel Gordo y Miquel Faraig. Su casa estaba valorada en 200 sueldos y su base imponible era de 3,625 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 234)

47. En la Peyta de 1624 leemos que Francés Egual era *aladrer* (constructor de instrumentos de labranza) y vivía en *el carrer de la Fira* (actual Colón) en una casa con dos puertas que estaba valorada en 400 sueldos. Su base imponible era de 9,875 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 304)

48. Según la Peyta de 1599, Pere Blesa vivía en una casa de la parroquia de Sant Tomàs en una casa que no era suya. Pechaba según una base imponible de 5,875 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 272)

49. En 19 de nohembre 1597 fonch batejada Hisabet Joan filla de Lázaro Bueso y de Catalina (ilegible) conjuges, padrins Miquel Jaume Serra Ciutadà y Madalena Coll y de Serra. (APC, LB, t.3, fol. 224r.) Lázaro Bueso era *espardenyner* (APC, Lb, t.4, fol. 8v.) y en algunas partidas se le aplica el título de *mestre*. Se trata de uno de los personajes más frecuentes como padrino en los LB de la frontera entre los siglos XVI y XVII. Su prestigio social y su popularidad, a la vista de los documentos, no debieron de ser pequeños. A 5 de juny 1605 fonch batejat Miquel Joan fill de Joan Benet y de Crestina eius uxor, padrins Lázaro Bueso y Isabet Joan Oliva donsella. (APC, LB, t.4, fol. 5 r.) A pesar de su evidente peso social, Lázaro Bueso no era rico: en la Peyta de 1599 leemos que su casa de la parroquia de Sant Tomàs estaba valorada en 225 sueldos y que su base imponible era de 2,625 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 269)

50. Como hemos visto en la Introducción y en las notas a la partida 1, el apellido *Museros* es uno de los que más problemas causan de homonimia. En la Peyta de 1599 hay tres Pere Museros distintos: a) uno, Pere Museros, *fill de Pere*, que vivía en la calle Mayor (DdR *et al.* 1998: I, 191), b) dos, Pere Museros *maior*, que vivía en la calle del Giny (actual Vera) (DdR *et al.* 1998: I, 198) y c) tres, un Pere Museros, con niveles de renta inferiores a los anteriores, que vivía en la calle Damunt (actual Alloza). (DdR *et al.* 1998: I, 214)

51. En la Peyta de 1599 hay dos contribuyentes así llamados: a) Nicolau Alegre que vivía en la calle del Giny (actual Vera) en la parroquia de Santa María (DdR *et al.* 1998: I 198) y b) Nicolau Alegre *menor* que vivía en la calle Mayor en la parroquia de Sant Pere. (DdR *et al.* 1998: I, 241)

52. Según la Peyta de 1599, el *notari* Jaume Giner vivía en la parroquia de Sant Joan en una casa que no era suya y su base imponible era de 2,25 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 204)

53. A 10 de juny (1606) fonch batejada Speranca filla de Joan Castell y de Josepa Pasqual, padrins Jaume Bonet y Ysabet Úsula Alegre y de Sánchis. (APC, LB, t.4, fol.16r.)

54. Vid. nota 52.

55. En la Peyta de 1599 vemos que Juan Giner era rico: vivía en una casa de la calle Mayor valorada en 850 sueldos y que su base imponible era de 95 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 242)

56. A 26 de febrer (1611) fon batejada Àngela Loysa filla de Vicent Estaña (sic) doctor en dret, y de Úrsola Giner eius uxor. Padrins Loys Mas doctor en medicina y Àngela Museros doncella. (APC, LB, t.4, fol. 69v.) Según la Peyta de 1624, Micer Vicent Estanya vivía en *lo carrer que puja de la plaça al forn chic* (actual pasaje José García) en una casa valorada en 500 sueldos. Su base imponible era de 32,5 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 284)

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

APC, LB, t. 4, fol. 2r.

- 20 Vicen** A 19 de giner fonch Pere Vicent Jeroni fill de Batiste Bonet⁵⁷ y
Hierony Madalena Vilaroga uxor: padrins Jaume Giner notari⁵⁸ y *Speranca*
Bonet Agramunt⁵⁹ y de Pastor.⁶⁰ Pastor
- 21 Pere** Eodem die fonch batejat Pere Diego fill de Juan Molinos⁶¹ y de
Diego Speransa Avinent uxor. Padrins Juan Gorris⁶² botiguer y Úsola
Molinos Giner y de Miquel Planell.⁶³ V. Pastor
- 22 Pere** Eodem die fonch batejat Pere Fransés Nicolau fill de Visent
Fransés Fraga⁶⁴ y Jusepa Delàs uxor. Padrins Vicente Pere Asensi⁶⁵ y Mò
Fraga nica Castell y de Nicolau Castell.⁶⁶ V. Pastor
- 23 Fransés** A 6 febrer any 1605 fonch batejat Fransés Blay fill
Blay de Fransés Gavaldà⁶⁷ y Dioniza Campos⁶⁸ uxor. Padrins Jaume
Gavaldà Blasco⁶⁹ y Jusepa Sánchis y de Alegre. Pastor.
- 24 Francés** Eodem die fonch batejat Francés Diego fill de Andreu *Pasqual*⁷⁰
Diego y de Speransa Molina uxor. Padrins Pere Morales *cavaller*⁷¹
Pasqual y Dioniza Figerola donzella.

57. Según la Peyta de 1624, Batiste Bonet vivía en la calle Enmig en una casa valorada en 300 sueldos. Su base imponible era de 20, 25 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I: 292)

58. Vid. nota 52. Vid. también partida 19, fol. 1v.

59. A 19 de Mars 1605 fou batejat Miquel fill de mestre Francés Pasqual y Speranca Asensi uxor. Padrins Juan Gomis y Speransa Agramunt y de Batiste Pastor. (APC, LB, t.4, fol.3r., partida 46)

60. 31.I. 1606: eodem die fou batejat Miquel Vicent Juan Batiste fill de Batiste Pastor y Esperansa Agramunt. Padrins Juan Agramunt estodiant y Francisca Amella muller de Pere Museros. (APC, LB, t.4, fol. 11v.)

61. Por la Peyta de 1599 sabemos que Juan Molinos vivía en la calle Mayor en una casa valorada en 300 sueldos. Su base imponible era de 23,5 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 191)

62. En la Peyta de 1599 consta que Juan Gorris vivía en la calle Mealla en una casa valorada en 200 sueldos. Su base imponible era de 10,125 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 251)

63. Miquel Planell, según la Peyta de 1599, vivía en la parroquia de Sant Tomàs en una casa que no era suya (aunque podía pertenecer a su madre, viuda de Miquel Planell). La base imponible era de 34,25 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 272) Ya hemos visto que Úsola Giner es la madrina que más se prodiga en estos tres folios reconstruidos.

64. Según la Peyta de 1599, Vicent Fraga vivía en la calle Enmig, esquina con el Coll de Balaguer (actual Pasqual Tirado) en una casa de 200 sueldos. Su base imponible era de 15,375 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 207)

65. Este Pere Asensi, que –como pronto veremos– tendrá problemas de homonimia parcial con otro Pere Aseni *espardenyer*, era *aladrer*. (DdR *et al.* 1998: I, 246)

66. En la Peyta de 1599 Nicolau Castell aparece en una casa de la calle Enmig valorada en 400 sueldos y con una base imponible de 37,126 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 206)

67. Según la Peyta de 1599 Francés Gavaldà vivía en la calle del Giny (actual Vera) en una casa valorada en 300 sueldos. La base imponible era de 10 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 198)

68. A 29 de juliol 1599 fonch batejat Antoni Jasinto fill de Francés Gavaldà y Dionisa Campos muller. Padrins Nicolau Alegre y Jerónima Vera. V. Pastor. (APC, LB, t.3, fol. 245v.)

69. En la Peyta de 1599 constan dos hombres llamados Jaume Blasco: a) uno era *sombreter* y vivía delante de la *Cort de la Governació*, en la parroquia de Santa María, en una casa de 300 sueldos, y b) el otro, que parece su hijo, Jaume Blasco *menor*, vivía en la parroquia de Sant Pere en una casa que no era suya. (DdR *et al.* 1998: 193 y 245)

70. En la Peyta de 1599 hay dos Andreu Pasqual: a) uno que vivía en la parroquia de Sant Joan en una casa que no era suya, con una base imponible de 30,25 libras peyteras, y b) otro, Andreu Pasqual *menor*, que vivía en la parroquia de Sant Pere en una casa valorada en 375 sueldos, con una base imponible de 22,875 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: 207 y 246)

71. Vid. partida 65, fol. 3v. En 27 de deembre (sic) 1598 foren desposats (...) Pere Morales fill de Gaspar Morales y de Beatriu Vilaroig conjuges y Catalina Gisbert donzella filla de Batiste Gisbert y de Catalina Amposta conjuges, testes Joan Figerola y Pere Figerola y molts altres. (APC, LM, t.1, fol. 6r.) En la Peyta de 1599 Pere Morales aparece en una casa de la parroquia de Sant Joan que no es suya, con una base imponible de 12,5 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 205)

- 25 Francés Eodem die fonch batejat Fransés Blay fill de *Juan*⁷²
 Blay Carreres y Speransa uxor. Padrins Francés Fosat⁷³ y Úsola
 Carreres Codina y de Gomis.⁷⁴
- 26 Speran A 10 febrer 1605 fonch batejada Sperança *Apolonia*
 ca filla de Miguel Boràs⁷⁵ y de Speransa⁷⁶ Sans⁷⁷ uxor. Padrins ...
 Apolonia Figerola y Àngela Andreu muller de Miquel Forés.⁷⁸
Borràs
- 27 Mònica Eodem die fonch batejada Mònica Polonia filla de *Juan*⁷⁹
 Polonia Godes⁸⁰ y Úsula Gisbert uxor. Padrins Pere Museros⁸¹ y *Catalina*
Godes Castell y de Sánchis.⁸²
- 28 Jaume A 11 de febrer fonch batejat Jaume Nicolau fill de
 Nicholau Jaume Rull⁸³ y Anna Remires uxor. Padrins ... y
Rull Isabet Juan y de Balfagó.
- 29 Hiero A 14 de febrer fonch batejat Geroni Diego fill de *Pau*⁸⁴
 ni Diego Belviure⁸⁵ y Jusepa Plasent⁸⁶ uxor. Padrins Pere Reus⁸⁷
Bellviure cavaller y Visenta Peris y de Agostí Molinos.⁸⁸

72. La identificación del nombre de pila *Juan* ha sido posible gracias a la Peyta de 1599. En efecto, Juan Carreres vivía en la parroquia de Sant Pere, no era propietario de la casa que habitaba y se le imponían dos libras peyteras como *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 244)

73. Vid. partida 31, al final de este fol. 2r., en donde Francés Fosat vuelve a ser padrino de un bautizo.

74. *Lo primer de maig 1605 fonch batejada Madalena Blasca filla de Joan Blasco y Úsula Bono coniuges. Padrins Batiste Leonart y Ysabet Úsola Codina y de Gomis.* (APC, LB,t.4, fol.4v.)

75. Por la Peyta de 1599 sabemos que Miquel Borràs vivía en lo raval del Portal de l'Espital, en la parroquia de Sant Agostí. Su casa estaba valorada en 200 sueldos y su base imponible de dos libras lo era en concepto de *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 264)

76 La costumbre del vicario Quevedo de no escribir el apellido de las madres de los bautizados nos impide, de momento, saber la identidad completa de esta mujer: *A 19 de Noembre* (sic) (1606) *fon batejat Andreu Pau fill de Miquel Borràs y de Speranca Uxor, padrins Batiste Llaunar botiguer y Úrsola Albiola y de Bernat. Quevedo.* (APC, LB, t.4, fol. 20 v.) Otras partidas nos sacarán de dudas. Vid. nota 77.

77. *Dicto die* (29.XI.1609) *fou batejat Joseph Andreu fill de Miquel Borràs y de Esperanca Sans Coniuges. Padrins Joan Arruffat* (sic) *cavaller y Ysabet Ana Amposta doncella.* (APC, LB, t.4, fol. 54v.)

78. Vid. partida 33, fol. 2v. En la Peyta de 1599 Miquel Forés consta vecino del horno de Nicolau Reus en la parroquia de Sant Pere, en una casa de 350 sueldos con una base imponible de 12,125 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 254)

79. *A 27 de febrer* (1610) *fonch batejat Jusep Bonaventura fill de Juan Godes y Úsula Gisbert. Padrins Pere Morales cavaller y Speranca Giner y de Museros.* (APC, LB, t.4, fol. 57v.)

80. Juan Godes –sabemos por la Peyta de 1599- tenía la casa en la calle Enmig valorada en 400 sueldos. Su base imponible era de 17,875 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 213)

81. Vid. nota 50.

82. *A 18 de setembre 1605 fonch batejat Joan Martí fill de Mateu Sánchis y de Catalina Castell eius uxor. Padrins Joan Sánchis y Beatriu Castell y de Castell.* (APC, LB, t.4, fol. 7r.)

83. Jaume Rull –sabemos por la Peyta de 1599- vivía en una casa que no le pertenecía en la parroquia de Sant Nicolau y las dos libras peyteras que se le imponían por carecer de bienes lo eran en concepto de *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 223)

84. *A 18* (XI. 1607) *fonch batejat Joseph Bonaventura fill de Pau Bellviure y Josepha Placena conjuges. Foren padrins Andreu Sebríà y Úsula Ginerola y de Sebríà.* (APC, LB, t.4, fol. 32v.)

85. Encontramos a Pau Bellviure en la Peyta de 1624: no era dueño de la casa que habitaba en la parroquia de Sant Pere y las dos libras peyteras que se le imponían de base tributable lo eran en concepto de *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 344)

86. *A 30 de giner* (1603) *fonch batejat Grabiell* (sic) *Vicent fill de Pau Belviure y Jusepa Plasenta uxor. Padrins Francés Mas y Àngela Castellona. V. Pastor.* (APC, LB, t. 3, fol. 290 r.)

87. Reconstrucción hipotética. Otros *cavallers* llamados Pere que pudieron haber sido padrinos en esta ceremonia son Pere Morales y Pere Miquel. Vid. notas 154 y 188.

88. Agostí Molinos –sabemos por la Peyta de 1599- no era pobre: su casa de la calle Mayor estaba valorada en 625 sueldos y su base imponible era de 33,5 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 272)

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

30 Bertho A 15 de febrer any 1605 fonch batejat Berthomeu *Diego*
meu Valentí fill de Nicolau Reus cavaller⁸⁹ y Jusefa *Pasqual*⁹⁰
Diego uxor. Padrins Jaume March ciudatà y Francisca Català ...
Reus

31 Miquel Eodem die fonch batejat Miquel de pasavant.⁹¹ *Pa*
passavant drins Francés Fosat⁹² y Anna Marajón. (¿?)

APC, LB, t.4, fol. 2v.

32 Andreu A 16 de febrer any 1605 fonch batejat Andreu fill de Martí Avi
Avinent nent⁹³ y Gerónima *Hernàndes m.*⁹⁴ Padrins Fransés Castell⁹⁵ y
Francisca Gisbert.⁹⁶ V.Guardiola.

33 Fran A ... de febrer fonch batejat Francés Diego fill de Francés Vilarog⁹⁷
cés y Catalina⁹⁸ *Oliver m.*⁹⁹ Padrins Pere Gombau mercader¹⁰⁰ y
Diego Àngela Andreu y de Forés.¹⁰¹ V. Guardiola.
Vilarroig

89. Vicente Traver Tomás (1958: 121) escribe: ... en la calle Sabaters (vivían) los Sisternes, Mícer Mascarós, Johan Aguiló y Nicolás de Reus con una espléndida casa esquina a Mealla, persona de viso, ésta, y que por todo capital en la villa poseía el forn que llevaba su nombre y lo daba así mismo a la calle hoy de San (sic) Antonio Maura. Pese al curioso lapsus del erudito-arquitecto-alcalde Traver, Nicolau de Reus –sabemos por la Peyta de 1599- tenía una casa en *lo carrer de Sabaters* que, en efecto, era *espléndida* pues estaba valorada en 1100 sueldos, siendo la base imponible por la que tributaba de 39, 625 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 250)

90. A 27 de giner 1607 fon batejada Innés Redargundis filla de Berthomeu Molner y de Francisca coniuges. Padrins m(ice)r Gaspar Mascarós d(ocor en)d(erecho) y Josepa Pasqual y de Reus. (APC, LB, t.4, fol. 23r.) A 17 de juny (1607) fonch batejat Vicent Basilio Nicholau fill de Nicholau de Reus cavaller y de Jusepa Pasqual. Padrins Isabet Arrufat y de Igual y Miquel Giner ciudatà. (APC, LB, t. 4, fol. 27v.)

91. *Passavant* es la suma del verbo *passar*, en su pretérito indefinido, y del adverbio *avant*, “adelante, hacia adelante”. Quiere decir *hijo de padres desconocidos*. En APC, LB, t.5, fol.102 leemos: A 23 de Giner 1639 bategí yo Pere Peris Vicari perpetu a Vicent Anastàsi lo qual passà avant per ser segret. Padrins Raphel Sampol (y) Madalena Cumbos (¿?) de Branchadell. En la primera mitad del siglo XVII hubo multitud de formas de dar nombre a estas personas en el momento de su bautizo. La más corriente fue un nombre de pila seguido de la fórmula *fill de pare(s) desconegut(s)*. El *apellido* más habitual (por no decir el único) fue *Bonaventura*, aunque no son nada infrecuentes otras fórmulas como *fill de Sent Pere*, *illegitim*, *segret*, *fill de esta parrochia*, *fill de la present parrochia*, *fill de esta*, *fill de nostre Senyor*, *lo pare y mare nos* (sic) *sap*, *passavant quia parentibus caret*, etc.

92. Vid. partida 25 en este fol. 2r.

93. En la Peyta de 1599 hay dos Martí Avinent: a) uno, el *maior*, que vivía en la calle Damunt (actual Alloza) en una casa valorada en 400 sueldos y una base imponible de 10,75 libras peyteras, y b) el *menor*, que vivía en la misma parroquia de Sant Joan en una casa que no era suya y que tenía una base imponible de 12,125 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 211-212)

94. *Eodem die* (26.VIII.1601) fonch batejat Miquel fill de Martí Avinent y Gierònima Hernàndes eig (sic) uxor. Padrins foren Pere Morales y Guisabet Planes y de Pasqual. (APC, LB, t.3, fol. 271v.)

95. En la Peyta de 1599 hay tres personas con este nombre: dos llamadas Francés Castell de Francés (DdR *et al.* 1998: I, 205) y otra Francés Castell de Miquel. (DdR *et al.* 1998: I, 231)

96. El nombre *Francisca Gisbert* se halla escrito al final de la segunda línea de la partida.

97. Francés Vilarroig aparece en la Peyta de 1624 con una casa en la calle de Diner y Mealla valorada en 400 sueldos. Su base imponible era de 22,75 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 348)

98. La conjunción *y* y las tres primeras sílabas de la palabra *Catalina* se hallan escritas al final de la primera línea de esta partida en el documento original

99. A 10 de dit mes y any (I. 1604) fon batejada Joana Agna filla de Francés Vilaroig y de Catalina Oliver eius Uxor. Padrins Gabriel Agramunt y Violant Gisbert y de Vilaroig. (APC, LB, t.3, fol. 300r.)

100. Pere Gombau aparece en la Peyta de 1599 con una casa en la calle Enmig valorada en 400 sueldos y una base imponible de 43,375 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 228)

101. Vid. la partida 26, fol. 2 r., así como sus notas.

- 34 Pere** A 17 de febrer fonch batejat Pere Diego fill de Antoni Roca¹⁰²
Diego y de *Speransa Gil*¹⁰³ m. Padrins mestre Pere Ribes¹⁰⁴ obrer de vila y
Roca Úsola Castell y de Escuder. Català V(icari)
- 35 Isabet** Eodem die fonch batejada Isabet Úsola filla de Geroni Balager¹⁰⁵
 Úsola spardejer y Madalena Flos m. Padrins Luis Agramunt de
Balaguer Cisternes ciudadà¹⁰⁶ y Jusepa Bordonas.(¿?) V. Pastor
- 36 Isabet** A ... de febrer fonch batejada Isabet Polonia filla de
 Polonia ... Castellet fill de Francés y Beatriu Pasqual m. Pa
Castellet drins Martí Castell¹⁰⁷ y Úsola Pasqual y de Figeroia.
 V. Pastor
- 37 Gabriel** A ...de febrer fonch batejat Grabiell Visent fill de Miquel Mujós¹⁰⁸
 Visent y Úsola Visent m. Padrins Nicolau Reus cavaller¹⁰⁹ y Isabet Anna
 Muñoz Eiximeno y de Miquel Giner.¹¹⁰ V. Pastor
- 38 Geroni** A ...de febrer fonch batejat Geroni Bernat fill de Pere Bernat¹¹¹ y de
 Bernat *Isabet Ferrera*¹¹² m. Padrins Miquel Vilarog¹¹³ y Speransa Castell y de
 Ribalta.¹¹⁴ **Bernat** V. Pastor

102. En la peyta de 1599 hay dos contribuyentes que tienen este nombre: a) uno que vive en el arrabal de Santa Bàrbera en una casa valorada en 200 sueldos y una *contribució e vehinatge* de dos libras peyteras, y b) otro Antoni Roca *texidor* que vivía en en la calle de Diner y Mealla con unos niveles de renta muy parecidos al anterior: una casa de 200 sueldos y una base imponible de 2,375 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 220 y 252)

103. A 12 de febrer 1601 fonch batejat Miquel Bertomeu fill de Antoni Roca y *Speransa Gila* uxor, padrins Bertomeu Bonet y Fransisca Boneta y de Gombau. V Pastor. (APC, LB, t. 3, fol 265r)

104. Pere Ribes *obrer de vila* aparece en la Peyta de 1599 con una casa en la parroquia de Sant Agostí que estaba valorada en 350 sueldos y una base imponible de seis libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 261)

105. Hieroni Balaguer *espardeyer* aparece en la Peyta de 1624 con una casa valorada en 200 sueldos en la calle de Damunt (actual Alloza) y una base imponible de dos libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 299)

106. A 15 de abril any 1605 fonch batejada Úsola Àngela filla de Miquel Estellés y Madalena Museros uxor. Padrins Luis Agramunt y de Sisternes y Arsisa Abrunell (sic) donzella. Vi Pastor. (APC, LB, t.4, fol. 4r.) Según la Peyta de 1599, este hombre tenía una casa valorada en 1600 sueldos en la parroquia de Sant Tomàs y una base imponible de 60,25 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 266)

107. El 10.IV.1605 Martí Castell vuelve a ser padrino en el bautizo de Catalina Jusepa, hija de Jaume Molina y Úsola Ribalta. La madrina fue Beatriu Castell y de Gisbert. (APC, LB, t.4, fol.4r.) Martí Castell, cuya presencia como padrino en muchos bautizos de esta época no pasa inadvertida, sabemos por la Peyta de 1599, era dueño de una casa en la calle Enmig valorada en 600 sueldos y la base imponible sobre la que tributaba era de 46, 375 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 222)

108. Miquel Munyós aparece en la Peyta de 1599 viviendo en la parroquia de Sant Joan en una casa que no era suya y tributando sobre una *contribució e vehinatge* de dos libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 213) Los padrinos del bautizo de su hijo, sin embargo, eran de la pequeña oligarquía local.

109. Vid. nota 89.

110. Vid. partida 5.

111. En la peyta de 1624 consta este hombre viviendo en la calle Enmig en una casa valorada en 300 sueldos y una base imponible de 16, 625 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 320)

112. A 22 de març (1600) foren batejats Juan y Jusep fills de Pere Bernat y Isabet Ferrera conjuges. Padrins del Juan, Francés Navarro y Leonor Molner de Nicolau Roch; del Jusep, Pere Museros y Madalena Alegre. (APC, LB, t.3, fol. 254v.)

113. En la Peyta de 1599 constan dos hombres llamados Miquel Vilarroig: a) uno que tenía una casa en *lo carrer de la Casola* (actual Isabel Ferrer) valorada en 400 sueldos y una base imponible de 36,75 libras peyteras, y b) otro Miquel Vilarroig de Bertomeu que tenía una casa en *lo carrer Nou* (actual Alloza) valorada en 300 sueldos y una base imponible de 22,25 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 225 y 236)

114. A 9 de mars (1606) fonch batejada Ysabet filla de Joan Erera (sic) y de Ysabet Puerto. Padrins Martí Castell y Esperansa Castell y de Ribalta. (APC, LB, t.4, fol. 13r) A 21 de abril 1606 fonch batejat Hieroni fill de Pere Conde nou convertit y de Violant Ferrera. Padrins Joan Gomis y Esperansa Castell y de Ribalta. (APC, LB, t.4, fol. 14v.)

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

- 39 Mada** A...de febrer fonch batejada Madalena Jusepa filla
lena de Grabiell Plasent¹¹⁵ y Úsola Selades. Padrins Francés Navarro ju
Plasent rat¹¹⁶ y Madalena Bort y de Juan Oliver.¹¹⁷ **Plazent** V. Pastor
- 40 Nico** A ... de febrer any 1605 fonch batejat Nicolau Masià fill de
lau Francés Moliner¹¹⁸ y de Úsula Saragosa. Padrins Juan Figerola ¹¹⁹ y
Masià Úsula Figerola de Vilarog. **Moliner** V. Pastor
- 41 Mònica** A 27 de febrer fonch batejada Mònica Agnes Agostina filla
Agnes de Francés Sorlí¹²⁰ y de Ageda eius uxor. Padrins Jaume Asensi¹²¹ y
... donzella **Sorlí** V. Pastor
- 42 Visen** A...de febrer 1605 fonch batejada Visenta Agnes filla de Guillem
ta Servent¹²² y de Isabet Torrella. Padrins Jaume Bonet¹²³ y Madalena
Agnes Beltrán y de Bonet.¹²⁴ **Servent** V. Pastor
- 43 Vio** A ... de Mars fonch batejada Violant Casilda filla de mestre
lant Miquel Puig sastre¹²⁵ y Madalena Figerola. Padrins Pere Boix¹²⁶ y
Casilda Mariana¹²⁷....donzella. **Puig** V. Pastor

115. En la Peyta de 1599 hay tres contribuyentes llamados Gabriel Plazent: a) uno, Gabriel Plazent *maior* que tenía una casa en *lo carrer de la Botera* (actual Isabel Ferrer) valorada en 225 sueldos y una base imponible de 3,125 libras peyteras, b) el que sería el hijo del anterior, Gabriel Plazent *menor* que tenía una casa en la calle Damunt (actual Alloza) valorada en 200 sueldos y una base imponible de cinco libras peyteras, y c) un tercer Gabriel Plazent que tenía una casa en la calle de Vilamargo (actual Campoamor) valorada en 200 sueldos y una base imponible de 4,875 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 210, 227, 271 y 272)

116. Francisc Navarro *jurat* es uno de los que constan en la lápida conmemorativa de la construcción del campanario de Castellón de la Plana. (Traver 1958: 336) De los siete nombres que figuran en dicha lápida, el de Francisc Navarro es el único que presenta problemas de homonimia ya que en la Peyta de 1599 hay tres personas así llamadas: Francés Navarro de Antoni, Francés Navarro *maior* y Francés Navarro de Pere. (DdR *et al.* 1998: I, 224, 243 y 253)

117. Juan Oliver figura en la Peyta de 1599 con una casa en la calle Enmig valorada en 475 sueldos y una base imponible de 40,75 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 230)

118. A 18 (II. 1608) *fonch batejada Isabet Úsula filla de Francés Moliner y Úsula Caragosa conjuges. Foren padrins Miquel Marqués y Madalena Bou y de Oliver.* (APC, LB, t.45, fol. 34 r.) Francés Moliner aparece en la Peyta de 1624 con dos casas: a) una en la calle del Estudi (actual Domingo Briau) valorada en 400 sueldos, y b) otra en *lo carrer Empedrat* (actual Cervantes) valorada en 200 sueldos. Su base imponible era de 27,125 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 346)

119. Hay cuatro Juan Figuerola en la Peyta de 1599: Juan Figuerola de Antoni, Juan Figuerola de Francés, Juan Figuerola de Joan y un Juan Figuerola *prevere*. (DdR *et al.* 1998: I, 204, 208, 215 y 226)

120. A 25 de setembre (1602) *fonch batejada Catalina Anna filla de Fransés Sorlí y Àgeda Contanina uxor. Padrins Bernat Amiguet y Bàrbera Pasquala y de Amiget.* (APC, LB, t.3, fol. 285r.) A 9 de octubre (1608) *fonch batejada Elisabet Ana filla de Francés Sorlí y de Àgeda eius uxor. Padrins Pere Figuerola y Bàrbera Amiguet. V. Quevedo.* (APC, LB, t.4, fol. 42v.) Francés Sorlí aparece en la Peyta de 1599 en una casa de la parroquia de Sant Pere que no era suya y con una base mínima de *contribució e vehinatge* de dos libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 248)

121. La viuda de Jaume Asensi figura en la Peyta de 1624 con una casa en *lo carrer d' en Pons* (actual Núñez de Arce) valorada en 200 sueldos y una base imponible de 10,125 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 354)

122. A 13 de juliol (1602) *fonch batejat Pere Juan fill de Guillem Servent y Isabet Torella uxor. Padrins Luis Agramunt de Sisternes ciutadà y Hieronima Rosa donzella.* (APC, LB, t. 3, fol. 282v.) Guillem Servent figura en la Peyta de 1624 con una casa en la calle Vilamargo (actual Campoamor) valorada en 200 sueldos y una base imponible de 3,875 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 370)

123. Hay dos contribuyentes así llamados en la Peyta de 1599: a) Jaume Bonet de Juan, con una casa en la calle Enmig valorada en 500 sueldos y una base imponible de 16 libras peyteras, y b) otro llamado simplemente Jaume Bonet con una casa en la calle Mayor valorada en 675 sueldos y una base imponible de 59 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 204 y 260)

124. Reconstrucción hipotética dado el alto nivel de homonimia: A 20 de Desembre (1609) *fonch batejat Batiste Thomàs Berthomeu fill de Joan Batiste Vallés not. y de Francisca uxor. Padrins Jaume Bonet y Madalena Beltrán uxor.* (APC, LB, t.4, fol. 55r.) A 19 de abril (1610) *fonch batejada Madalena Visenta filla de Jaume Bonet y de Madalena Vilaroig Uxor. Padrins Pere Morales cavaller y Úsula Castell Viuda.* (APC, LB, t.4, fol 58 v.) A 5 de febrer (1611) *fonch batejada Maria Madalena filla de micer Jaume Bonet doctor en drets y Madalena Beltrán conjuges. Foren padrins Thomàs Molner y Madalena Martí y de Aguilar.* (APC, LB, t.4, fol. 68v.)

125. Miguel Puig sastre consta en la Peyta de 1599 con una casa en *lo carrer Nou* (actual Alloza) valorada en 200 sueldos y una base imponible de 5,25 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 236)

126. Además de una viuda de Pere Boix, hay dos Pere Boix más en la Peyta de 1599, Pere Boix de Albocaçer y otro Pere Boix simplemente. (DdR *et al.* 1998: I, 211, 229 y 248)

127. En el documento original, *Mariana* está escrito al final de la segunda línea, en la zona respetada por el paso del tiempo.

- 44 *Per* A 4 Mars 1605 fonch batejat Pere Juan Beltrán fill de Visent
Juan *Beltrán*¹²⁸ y de Catalina Baragina uxor. Padrins Juan Rubert fuster¹²⁹ y
*Madalena*¹³⁰ Alegre y de Miquel Vilarog.¹³¹ **Beltrán** V. Guardiola

APC, LB, t.4, fol. 3r.

- 45 *Úsola* A 7 de Mars fonch batejada Úsola Thomasa filla de Pere
Tomasa Flos¹³² y Isabet Morán m. Padrins Fransés Boix¹³³ y Úsola Giner y de
Flos Miquel Planell.¹³⁴ V. Pastor P.

- 46 *Miquel* A 10 de Mars fonch batejat Miquel fill de mestre Fransés Pas
Pasqual qual¹³⁵ y Speransa Asensi uxor. Padrins Juan Gomis¹³⁶ y Speransa
V. Pastor P.
Agramunt y de Batiste Pastor.¹³⁷

- 47 *Joseph* A 13 de Mars fonch batejat Juseph Bonaventura fill de Jaume *Boix*¹³⁸
Bonaventura y de Bàrbera Planella uxor. Padrins Miquel Navarro¹³⁹ y Francisca
Boix Amela y de Museros.¹⁴⁰ *Pastor*

- 48 *Jacinta* Eodem die fonch batejada Jacincta Jusepa Sarafina filla de
Josephina de Antoni Rubert¹⁴¹ y de Madalena Sorlí. Padrins Juan Figuerola¹⁴² y
*Rubert ...*¹⁴³ Molinos y de Pasqual. *Pastor*

128. En la Peyta de 1599 Vicent Beltrán tiene una casa en *lo carrer de la Casola* (actual Isabel Ferrer) valorada en 200 sueldos y una base imponible de dos libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 225)

129. En la Peyta de 1599, Juan Rubert *fuster* aparece con una casa en la parroquia de Sant Agostí valorada en 200 sueldos y una base imponible de 1,125 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 260)

130. A 4 de agost 1605 fonch batejada Angèlica Marqués filla de Miquel Marqués y de Madalena Saera. Padrins Joan boter y Madalena Alegre y de Vilaroig. (APC, LB, t.4, fol. 6r.)

131. A 2 de Mayo (sic) (1609) fonch batejada Mònica Vicenta filla de Lluís Mas y de Úsola coniuges. Padrins Miquel Marqués y Madalena Alegre y de Vilaroig. (APC, LB, t.4, fol. 49v.) A 11 de gener (1611) foch batejat Nicolau Françés fill de Miquel Vilarg (sic) y Madalena Alegre. Padrins Fransés Alegre jurat en lo present any y Isabet Úrsola Alegre y de Selades. (APC, LB, t.4, fol. 67v.)

132. En la Peyta de 1599, además de los *pobills* de Pere Flos hay dos contribuyentes más con ese nombre: Pere Flos *fil de Miquel* y Pere Flos *fill de Pere*. (DdR *et al.* 1998: I, 212 y 225)

133. Hay dos Francés Boix en la Peyta de 1599: un Francés Boix que tenía una casa en la calle del Giny (actual Vera) y otro Francés Boix *gendre* (yerno) de Fraga que tenía una casa en la calle Enmig. (DdR *et al.* 1998: I, 200 y 208)

134. Vid. también partidas 21 y 50. Como vimos, ésta es la madrina que más se prodiga en estos tres folios.

135. Además de una viuda de Francés Pasqual, hay dos Francés Pasqual más en la Peyta de 1599: Francés Pasqual de Andreu y Francés Pasqual *obrer de vila*. (DdR *et al.* 1998: I: 206, 220 y 239)

136. En la Peyta de 1599 hay cuatro Juan Gomis: Juan Gomis *botiguer*, Juan Gomis de Pere, Juan Gomis de Juan y Juan Gomis *maior*. (DdR *et al.* 1998: I, 193, 240, 264 y 265)

137. En la Peyta de 1599, Batiste Pastor consta con una casa en la calle Enmig valorada en 300 sueldos y una base imponible de 22 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 231)

138. En la Peyta de 1599 Jaume Boix tenía una casa en la parroquia de Sant Tomàs valorada en 400 sueldos y una base imponible de 14 libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 270)

139. Además de una viuda de Miquel Navarro, en la Peyta de 1599 hay otros dos Miquel Navarro; Miquel Navarro mercader y Miquel Navaro de Miquel. (DdR *et al.* 1998: I, 229, 248 y 267)

140. Eodem die (05.X.1601) fonch batejada Àngela Fransisca Alberta filla de Pere Museros y Fransisca Amella uxor. Padrins Fransés Castell Notari y Madalena Boneta y de Segarra. (APC, LB, t.3, fol. 272v.) A 29 de juny (1614) fou batejat Pere Bertomeu Jusep fill de Masià Lorens y Àngela Mas coniuges. Padrins Luch Andreu ciutadà y Fransisca Almela y de Museros. (APC, LB, t.4, fol. 110v.)

141. Aparte de una *hereua* de Antoni Rubert Negre, en la Peyta de 1599 hay otros dos Antoni Rubert: Antoni Rubert *maior de dies* y Antonio Rubert *fill*. (DdR *et al.* 1998: I, 207 y 245)

142. Hay cuatro Juan Figuerola en la Peyta de 1599: Juan Figuerola de Antoni, Juan Figuerola de Francés, Joan Figuerola de Joan y un cuarto Juan Figuerola *prevere*. (DdR *et al.* 1998: I, 204, 208 215 y 226)

143. El espacio destruido que ha no ha podido ser reconstruido se encuentra, obviamente, al final de la segunda línea de esta partida, en la zona perdida del folio.

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

- 49** Josepha Cabanes A 15 de Mars fonch batejada Jusepa filla de March Cabanes¹⁴⁴ y de Bàrbera Ponsa. Padrins Luis Asensi¹⁴⁵ y Beatriu Castell y de Gisbert viuda.¹⁴⁶ *Pastor*
- 50** Josepha Alonso A 19 de mars fonch batejada Josepa Caudomia filla de Miguel Alonso¹⁴⁷ y de Caudomia Alós. Padrins padrins (sic) Luis Mas¹⁴⁸ y Úsola Giner y de Planell.¹⁴⁹ *Pastor*
- 51** Isabet Josepha Toro A 19 de mars fonch batejada Isabet Jusepa filla de Hieroni Toro¹⁵⁰ y de Isabet Martina. Padrins Pere Asensi espartenyer¹⁵¹ y Iona Anna Gibertona y de Antoni Ribes.¹⁵² *Català*
- 52** Mònica Catalina Avis (¿?) A 19 de mars fonch batejada Mònica Catalina filla de Pere Juseph y Avis (¿?) espartenyer y de Jusepa Lanjes (¿?). Padrins Agostí Serra¹⁵³ y Eugènia Carnicer.¹⁵⁴ *Català*
- 53** Juan Juseph Franch A 21 de mars fonch batejat Juan fill de Anthoni Franch¹⁵⁵ y de Angèlica Balaguer. Padrins Jaume Morán y Dorotea Feliu y de miser March.¹⁵⁶ *Català*
- 54** Jusepha Speransa A 21 de mars fonch batejada Jusepa Esperansa filla de Berthomeu Molner¹⁵⁷ y Franca. Martí.¹⁵⁸

144. Marc Cabanes consta en la Peyta de 1599 con una casa en la parroquia de Sant Nicolau, en lo raval del portal del Róvio, valorada en 200 sueldos, con una base imponible de 4,375 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 239)

145. Luis Asensi no figura en las Peytas de 1599 y 1624.

146. El 10.IV.1605 Beatriu Castell y de Gisbert, viuda, vuelve a ser madrina en el bautizo de Catalina Jusepa hija de Jaume Molina y de Úsola Ribalta. El padrino fue Martí Castell. El ministro que bautizó, el vicario Català. (APC, LB, t.4, fol. 4r.)

147. Miquel Alonso figura en la Peyta de 1599 con una casa en la parroquia de Sant Tomàs valorada en 200 sueldos y una base imponible de dos libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 271)

148. A 3 de agost 1605 fou batejada Madalena Àngela filla de Luis Mas y de Úsola Mira eius uxor. Padrins Joan Polo not. de Les Useres y Magdalena Esteve y de Castell. (APC, LB, t.4, fol. 6r.)

149. Vid. las partidas 21 y 45.

150. En la Peyta de 1599 hay dos Hieroni Toro: el maior, que tiene la casa en el arrabal de Santa Bàrbera, y el menor, que la tiene en la calle de la Barraca, hoy Barracas. (DdR et al. 1998: I, 201 y 219)

151. Vid partida 63, fol. 3v.

152. A 13 de dit mes y any (III.1613) fon batejada Speranca Jusepa filla de Vicent Martorell y de Sperança Ribes eius uxor. Padrins Gaspar Martí cerer, y Joanagna Gibertona y de Antoni Ribes. (APC, LB, t.4, fol. 95v.) Antoni Ribes consta en la Peyta de 1599 con una casa en la parroquia de Sant Nicolau valorada en 200 sueldos y una base imponible de 20,375 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 237)

153. A 29 de maig 1605 fonch barejat Francés Vicent fill de Miquel Lois y de Madalena Castell conjuges. Padrins Agostí Serra y Luisa Blasco y de Serra. (APC, LB, t.4, fol. 5r.)

154. El deterioro de esta porción de folio no llega a su destrucción con lo que, a pesar de la degradación de la tinta por el "acordeonamiento" del papel, se puede leer -aunque con dificultad- el apellido Carnicer y el nombre Jusepa en la línea de arriba. Eugenia Carnicer es madrina también en el bautizo de Mònica Eugènia Cartes, hija de Francés Cartes y Madalena Gomis un 04.V.1606. El padrino fue Pere Miquel cavaller. (APC, LB, t.4, fol. 5r.)

155. En la Peyta de 1624 consta Antoni Franch con una casa en la parroquia de Santa María, en lo carrer que puja de la plaça al forn chic (actual pasaje José García), valorada en 200 sueldos y con una base imponible de 9,875 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 284)

156. A xxv de giner (1594) desposí yo mo(ssén) Juan Ahís al mag. micer Thomàs March doctor en drets ab la magca. Dorotea Feliu. Testimònis Francés Juan Bou not. y Anthoni Pedro. A xv de mag doní la benedictió nubtial yo sobredit mo. Ahís als sobredits miser March y Dorotea Feliu presente populo. (APC, LB, t.2, fol. 244r.)

157. Según la Peyta de 1599, Berthomeu Molner era notari. Tenía una casa en la parroquia de Sant Nicolau, en lo carrer de Sabaters (actual Colón), valorada en 600 sueldos y una base imponible de 22,125 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 222)

158. A 11 de febrer 1600 fonch batejat Pere Jaume fill de Bertomeu Mulner (y) Francisca conjuges. Padrins Pere Reus cavaller y la muller de de (sic) Cosme Martí sorogat. V. Pastor. (APC, LB, t.3, fol. 253r.) A 23 de Abril (1602) fonch batejada Madalena Jacsinta filla de Bertomeu Molner y Francisca Martí uxor. Padrins Tomàs Molner y Helena Reus viuda de miser Luis Gascó. (APC, LB, t.3, fol. 279v.)

- Molner** Padrins Joachim Aguilar¹⁵⁹ doctor en medicina y Angè¹⁶⁰
lica Soler, y de Molner.¹⁶¹ Català
- 55 Joseph** A 22 de mars fonch batejat Jusep Pere fill de Pere Eixi
Pere meno¹⁶² y Úsola Micó. Padrins Pere Museros fill de Pere Museros¹⁶³ y
Eiximeno Speransa Antolí. Pastor

APC, LB, t.4, fol. 3v.

- 56 Joseph** A 23 de mars fonch batejat Jusep Bonaventura fill de Beltrán
Bonaven de la Mata¹⁶⁴ y de Pasquala Belenguer. Padrins Matia
tura Gascó¹⁶⁵ y Jsabet Arufat. V. Català
Beltrán
- 57 Isabet** A 25 de març fonch batejada Isabet Anna filla de Bernat
Anna Canelles¹⁶⁶ y de Hieronima Ysola. Padrins Joan Moreno cirurgià¹⁶⁷
Canelles y Isabet Forner y de Castell viuda. Català Vi.
- 58 Domingo** A ... de març fonch batejat Domingo Francés fill de Luis
Francés ...ros¹⁶⁸ y de Sperança Thomasa (¿?) conjuges. Padrins Juan
...do¹⁶⁹ menor y Francisca Nebot donzella. X. (¿?) Gascó.

159. En la Peyta de 1624 consta un Joachim Aguilar, forastero de la ciudad de Valencia, sin casa, a quien se le aplica una base imponible de 3,5 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 375)

160. A 24 de Octubre (1606) fon batejada Mònica Hierònima filla de Bernabeu Soler y Hierònima Uxor. Padrins Thomàs Molner cirurgià y Angèlica Soler y de Molner. (APC, LB, t.4, fol. 20r.)

161. En la Peyta de 1624 figura Tomàs Molner, *selurgià*, como propietario de una casa en *lo carrer de Sabaters* (actual Colón), valorada en 600 sueldos y una base imponible de 25 libras peyteras. Tomàs Molner era vecino de Gaspar Mascarós (vid. partida 4, fol. 1r.). (DdR et al. 1998: I, 249 y 250)

162. En la Peyta de 1624 Pere Eiximeno figura como dueño de una casa en la calle Enmig valorada en 775 sueldos y un *corral de bestiar* en el arrabal de Sant Juan valorado en 400. Su base imponible era de 58,875 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 316)

163. En la Peyta de 1599 hay tres Pere Museros: a) Pere Museros *fill de Pere Museros*, b) Pere Museros *maior*, c) y el tercero Pere Museros simplemente. El primero tenía su casa en la calle Mayor, el segundo en la calle de Giny (actual Campoamor) y el tercero en la calle Damunt (actual calle Alloza). (DdR et al. 1998: I, 191, 198 y 214) Probablemente el Pere Museros *fill de Pere Museros* de esta partida sea el primero de los tres en cuestión. De ser así, su casa de la calle Mayor estaba valorada en 750 sueldos y su base imponible era de 37,5 libras peyteras.

164. Subrayado en el margen aparece *Beltrán* como si fuese un apellido. En este caso particular, *Beltrán* es un nombre de pila. El apellido es *de la Mata*. Se trata de un apellido muy poco frecuente en el Castellón de la época. Aún así, en la Peyta de 1599 aparece un tal Juan de la Mata —probablemente relacionado con el Beltrán de la Mata en cuestión— que vivía en la parroquia de Sant Agustí en una casa que no era suya y a quien se le imponían dos libras peyteras por *contribució e vehinatge*. (DdR et al. 1998: I, 262)

165. En la Peyta de 1624 consta cierto Matia Gascó, acaudalado propietario de varias casas repartidas por toda la villa. (DdR et al. 1998: I, 294)

166. Por la Peyta de 1599 sabemos que Bernat Canelles tenía su casa en *lo carrer Nou* (actual Alloza), estaba valorada esta casa en 300 sueldos y su base imponible era de 11 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 235) Bernat Canelles era un *crestià nou*. (Díaz de Rábago 1994: 288) En efecto: A 9 (X.1607) *fonch batejat Hieroni Canelles fill de Bernat Canelles y *** conjuges nous convertits, foren padrins micer Miql. Molner y Francisca Molner donzella*. (APC, LB, t.4, fol. 30v.) La información que el sacerdote dejó en blanco en esta última partida de 1607 puede encontrarse en la partida 57, en LB, t.4, fol. 3v. Curiosamente, en la partida de 57 de 1605 se obvia la condición de *nous convertits* de los padres del bautizado; sin embargo, en la de 1607, un poco más tardía, no.

167. En la Peyta de 1599 aparece Juan Moreno *celurgià*. Tenía una casa valorada en 400 sueldos en *la plaça* de la parroquia de Santa María. Su base imponible era de cinco libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 193)

168. La ausencia de este apellido en el margen indica que el deterioro de este folio ya había comenzado en el siglo XVIII. Los apellidos terminados en *-ros*, no obstante, son pocos en la Peyta de 1599: Boros y Museros, descartando Ros. No consta ningún Luis apellidado de tales maneras en la referida fuente.

169. Los apellidos acabados en *-do* son más numerosos en la Peyta de 1599: Bellido, Dexado, Ferrando, Gordo, Ledo, Quevedo, Redó y Tirado. Ningún Redó, Quevedo, Gordo y Bellido se llama Juan en dicha fuente. Sin embargo, Juan Ledo, Juan Dexado, Juan Ferrando y Juan Tirado existieron. ¿De quién de éstos es la identidad perdida?

RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605

- 59 Juan** A 26 de mars any 1605 fonch batejat Juan Geroni fill de Juan
Geroni Toro¹⁷⁰ y Isabet Delàs uxor. Padrins Juan Peris y Francisca Amella
Toro y de Pere Museros.¹⁷¹ V. Pastor
- 60 Isabet** A 28 de Mars fonch batejada Isabet Úsola filla de
Úsola Hieroni Estellés¹⁷² y de Franc(isc)a Roig. Padrins Pere
Estellés Figuerola¹⁷³ y Madalena Gila y de Sàngis.¹⁷⁴ Vi. Català
- 61 Juseph** A 29 de mars fonch batejat Juseph Museros fill de
Museros Francés Museros¹⁷⁵ y de Úsola Dols. Padrins Lázaro Bueso¹⁷⁶
y Isabet Úsola y de Sàngis. Vi. Català
- 62 Jusepa** Lo primer de abril fonch batejada Jusepa Bono filla
Bono Francés Bono¹⁷⁷ y Esperansa Amiguuet conjuges. Pa
drins Pere Asensi espardeyner¹⁷⁸ y Catalina Marí
y de Bonet.¹⁷⁹ Vi. Català
- 63 Isabet** A 2 de abril fonch batejada Isabet Úsola filla de
Úsola Miquel Girona¹⁸⁰ y Isabet Ortina uxor. Padrins Pere Asen
Girona si spardejer¹⁸¹ y Catalina Marí y de Bonet.¹⁸² V. Pastor p.
- 64 Isabet** A 4 de Abril fonch batejada Isabet Úsula filla de
Úsola Batiste Giamet¹⁸³ y Visenta Duejes uxor. Padrins Luis Mas¹⁸⁴
Ginamet y Beatriu Castell y de Nicolau Castell.¹⁸⁵ V. Pastor p.

170. A 11 de maig 1604 foren sposats (etc.) Joan Toro fill de Gerony Toro y de Bàrbera Ferrer conjuges y Isabet Delàs donzella filla de Jusep Delàs y de Isabet Caragoça conjuges. Testes Miquel Museros, Jusep Mas, Joan Peris y altres, (APC, LM, t.1, fol. 17v.) A 28 de Dembre (sic) (1608) fonch batejada Isabet Bàrbera filla de Joan Toro y de Isabet Delasa uxor. Padrins Miquel Pasqual y Vicenta Peris y de Molina. (APC, LB, t.4, fol. 45v.) Juan Toro figura en la Peyta de 1624 con una casa en la parroquia de Sant Joan valorada en 200 sueldos y una base imponible de 9, 625 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 305)

171. Vid. partidas 27, 47 y sus respectivas notas.

172. En la Peyta de 1624 Hieroni Estellés figura como propietario de dos casas en la parroquia de Sant Nicolau. Su base imponible era de 4, 5 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 335)

173. Vid. nota 35.

174. El 10. IV. 1605 Madalena Gila y de Sàngis había sido madrina en el bautizo de Francés Vicent hijo de Vicent Segarra y de Úsula Avinent. El padrino fue Francés Alegre. Bautizó el vicario Català. (APC, LB, t. 4, fol. 4r.)

175. En la Peyta de 1599 hay tres Francés Museros: Francés Museros *maior* y otros dos llamados Francés Museros sin más apelativos. (DdR et al. 1998: I, 205, 262 y 267)

176. Vid. partida 17, fol. 1v. y, muy especialmente, la nota 49.

177. En la Peyta de 1599 Francés Bono tiene una casa en la parroquia de Sant Joan valorada en 300 sueldos y una base imponible de 8,25 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 209)

178. Vid. partidas 51 y 63.

179. Vid. partida 63.

180. Miquel Girona consta en la Peyta de 1599 con una casa en *lo carrer d'Amunt* (actual Alloza) valorada en 200 sueldos y una base imponible de 6,5 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 209)

181. Obsérvese que el vicario Català (partida 62) escribe *espardeyner*, mientras que en ésta el vicario Pastor escribe *spardejer*. Síntomas evidentes del estadio pre-normativo-autoritario de la lengua catalana moderna antes de la regularización de su ortografía.

182. Vid. partida 62 en donde la pareja de padrinos es la misma de aquí.

183. En la Peyta de 1599 Batiste Guiamet consta con una casa en la parroquia de Sant Joan, en *lo carrer que travesa del carrer Damunt al pou dels Gascons* (actual O'Donnell), valorada en 200 sueldos y una base imponible de 9,875 libras peyteras. (DdR et al. 1998: I, 209)

184. Vid. partida 50 y nota 148.

185. Aunque en la Peyta de 1599 sólo figure un Nicolau Castell, parece que había dos en el Castellón de la época: éste, casado con Beatriu Castell, y otro casado con Mònica Castell. Vid. partida 22.

65 *Vicenta* A 5 de Abril fonch batejada *Vicenta Catalina Catalina* filla de *Juan Moreno*¹⁸⁶ laurador y de *Catalina Moreno Aparisi*¹⁸⁷ Uxor. Padrins *Pere Morales*¹⁸⁸ cavaller y *Esperansa Antolí* donzella.

Símbolos y abreviaturas más frecuentes.

APC. Archivo Parroquial de Castellón

DdR. Vid. C. Díaz de Rábago *et al.* en Referencias.

fol. folio.

LB. Libros de Bautismos.

LM. Libros de Matrimonios.

r. recto.

t. tomo.

v. verso.

*** espacios dejados en blanco en el documento original.

a) en las partidas: espacios deteriorados que no han podido ser reconstruidos,

b) en las notas: fragmentos formulaicos no reproducidos.

Referencias.

APC

Xavier Campos Vilanova (2005) "Así se salvó del fuego el Archivo Parroquial de Castellón", *Boletín de la Sociedad Castellonense de Cultura*, tomo LXXXI. Cuad. III-IV, págs. 651-662.

Carmela Díaz de Rábago Hernández (1994) "Algunos datos sobre la ocupación cristiana de tierras y bienes de moriscos después de la expulsión: Castellón de la Plana, 1614", *Congrés Internacional sobre el 380 aniversari de l'expulsió dels Moriscos* (Sant Carles de la Ràpita, 5-9 diciembre 1990), Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, págs. 285-288.

C. Díaz de Rábago, J. Doménech, M^a C. Joli, C. Rabassa (1998) *La Ciudad y su Gente: vecindario y propiedad urbana en Castelló según los padrones de riqueza (siglos XIV-XVIII)*, dos tomos, Fundación Dávalos-Fletcher, Castellón de la Plana.

José Sánchez Adell (2006) *Retazos de historia. Miscelánea de artículos sobre Castellón*, Sociedad Castellonense de Cultura, Castellón de la Plana.

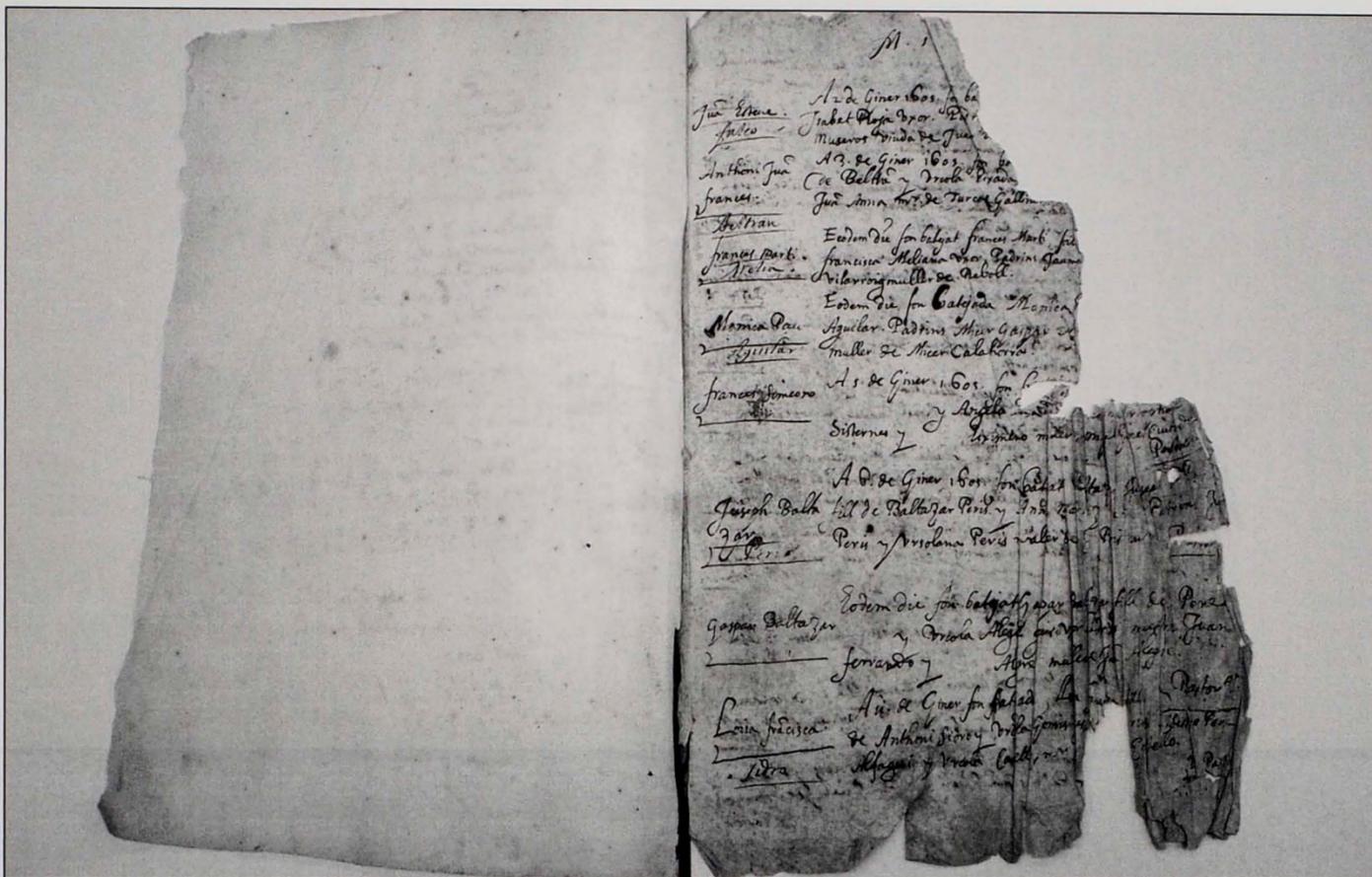
Vicente Traver Tomás (1958) *Antigüedades de Castellón de la Plana*, Excelentísimo Ayuntamiento de Castellón, Castellón de la Plana.

186. En la Peyta de 1599 consta Juan Moreno con una casa en la parroquia de Sant Pere, en lo raval del portal del Róvio, valorada en 200 sueldos y una base imponible de dos libras peyteras. (DdR *et al.* 1998: I, 240)

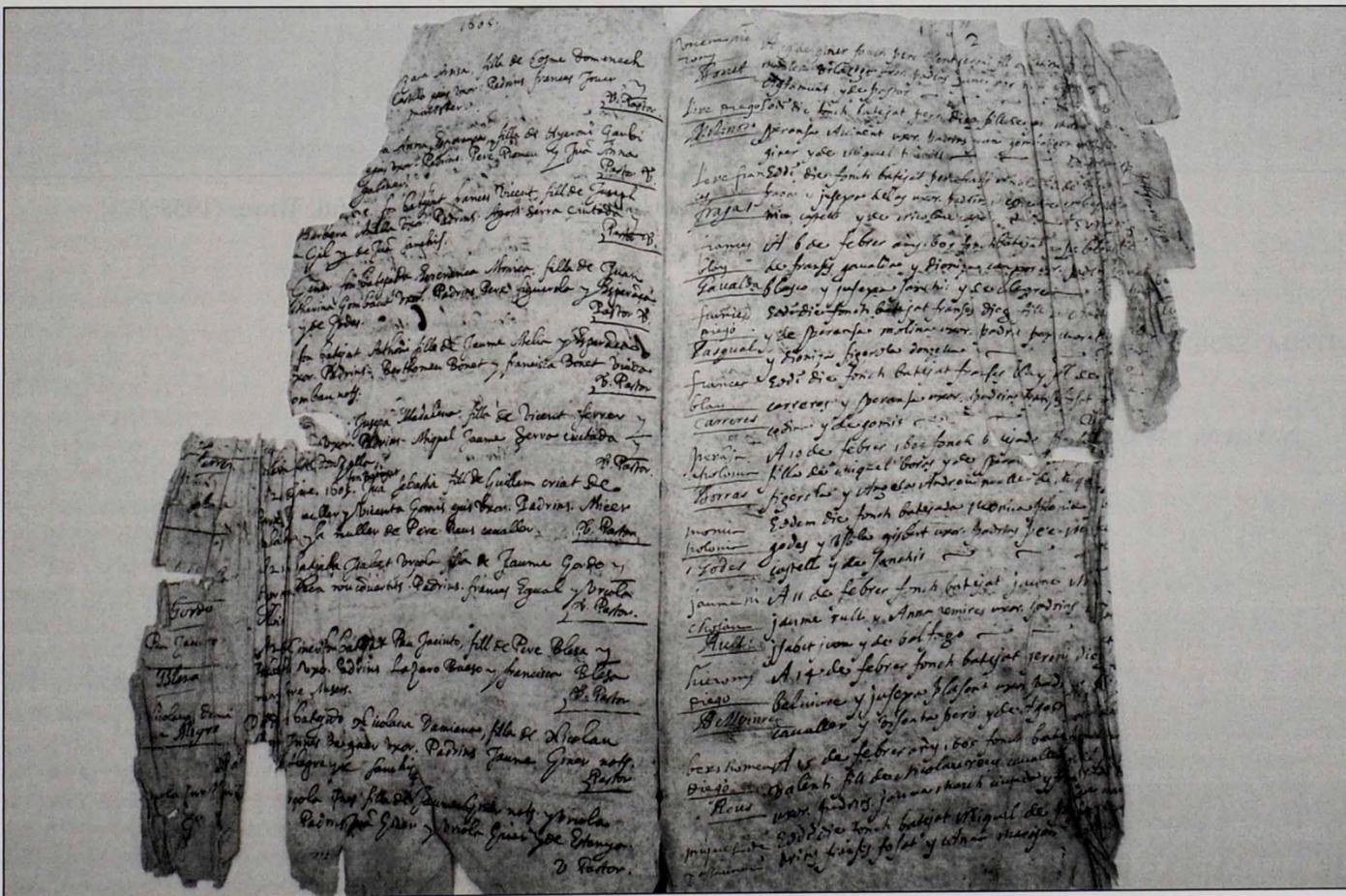
187. A 30 de giner 1600 fonch batejada Masiana filla de Juan Moreno y Catalina Aparisi conjuges. Padrins Juan Andreu y Úsola Ferrera. (APC, LB, t.3, fol. 252v.)

188. Dit dia (17.XII.1606) fon batejat Pere Francés Morales fill de Pere Morales cavaller y de Catalina Gisbert conjuges. Foren padrins Miquel Aragonés apotecari y Esperança Figuerola. M^o Amposta per lo vi(cari). (APC, LB, t.4, fol 21v.) Vid. partida 24 y notas 71, 79, 87, 94 y 124.

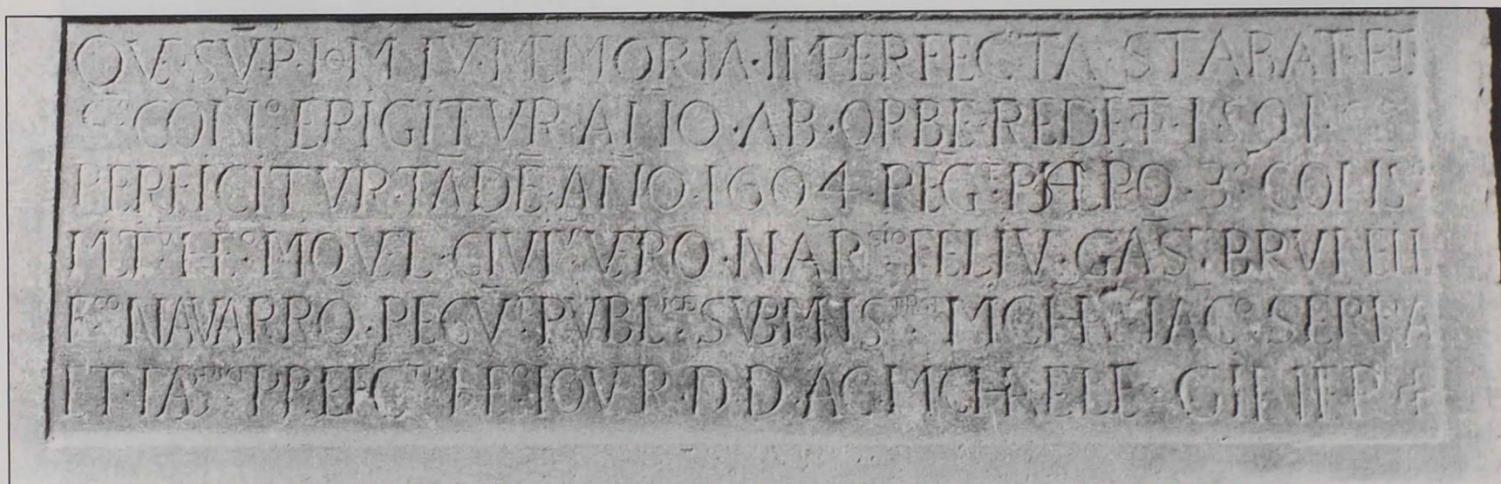
RECONSTRUCCIÓN DE LOS TRES PRIMEROS FOLIOS DEL TOMO CUARTO DE LOS LIBROS
 BAUTISMALES DEL ARCHIVO PARROQUIAL DE CASTELLÓN DE LA PLANA. ENERO-ABRIL 1605



APC, LB, t. 4, fol. 1 verso y 2 recto



APC, LB, t. 4, fol. 1 recto.



Lápida conmemorativa de la construcción del Campanario de Castellón. Vid. Traver (1958:336).